



Platten Wärmetauscher aus Edelstahl

Leifaden zur Wahl und Ersetzung

Aktualisiert am 01/2020

Tabellen und Zeichnungen für die Kompatibilität zur Ersetzung



Copyright by **ANTARES**

ANTARES
for water & fire

Via degli Alpini, 144 - 55100 LUCCA - ITALY
Tel. +39 0583 473701 • Fax +39 0583 494366
ant3@antaresint.com • www.antaresint.com





Diese Broschüre ist ein Leifaden zur Wahl des Produktes, das an ihre Bedürfnisse angepasst wird. Sie hilft auch beim Austausch von verschiedenen Modellen, verschiedener Hersteller von Kesseln. Um die Preise und Verkaufsbedingungen anzusehen, besuchen Sie bitte unsere Web-seite:

www.antaesint.com

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Gelötete Plattenwärmetauscher aus Edelstahl	3
• Standard Wärmetauscher aus Edelstahl mit Gewindeanschluss und Schnellanschluss für kleine Leitung im Hausgebrauch	3
• Modell Grösse 190 x 75	3
• Modell Grösse 208 x 75	4
• Modell Grösse 198 x 88	5
Standard Wärmetauscher aus Edelstahl mit Gewindeanschluss und Schnellanschluss für mittlere Leistung im Hausgebrauch.	6
• Modell Grösse 315 x 75	6
• Gelötete Wärmetauscher aus Edelstahl mit Gewindeanschluss für kleine und mittlere Leistungen im Hausgebrauch.	7
• Modell Grösse 286 x 116	7
• Modell Grösse 390 x 200	8
• Wärmetauscher für kundenspezifischen Kesseln-Marken (mit besonderen Merkmalen)	9
• ARISTON* - MTS*	10
• ATAG*	11
• BAXI*	12
• BERETTA / VOKERA - RIELLO*	12
• CHAFFOTEAUX - DEVILLE - OCEAN*	14
• CHAFFOTEAUX ADAPTER*	14
• FONDITAL*	15
• HANSA*	15
• IMMERGAS*	18
• JUNKERS - BOSCH - ELM LEBLANC*	20
• JUNKERS BOSCH*	20
• SAUNIER DUVAL*	21
• SIME*	22
• UNICAL*	23
• VAILLANT*	24
• VAILLANT ADAPTER*	25
• VISSMANN*	27
• Referenztable für Kesselmarken	35
• Vormontierte Wärmetauscher	38
• Zubehörteile und ergänzende Artikeln für Wärmetauscher	40
Kontrol-lieferbaren Wärmetauscher aus Edelstahl	42
• Berechnung Nomenklatur und Beispielen von Installationen	42

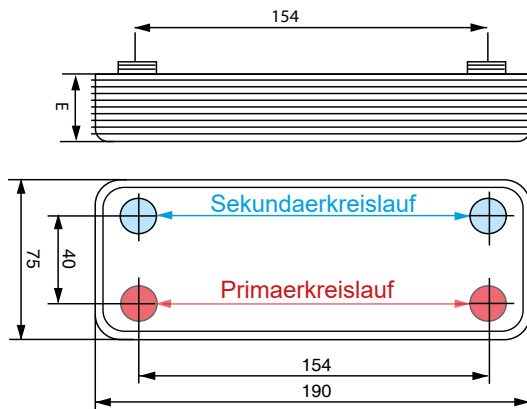
* Die aufgezählte Marken in dieser Broschüre sind Eigentum der Hersteller und dürfen nur als Gebrauchsanleitung verwendet werden

Modell Grösse 190 x 75

Gewindeanschluss



Art. S.002



Art. S.002 - "AlfaMax" Typ SW 190 x 75 Instant-Hartlötplatten StahlWärmetauscher. Gewindeanschluss Kompatibel mit ALFALAVAL BP10, SWEP E5N und ZILMET ZB190.

- Heizkreislauf
- Sanitaerkreislauf

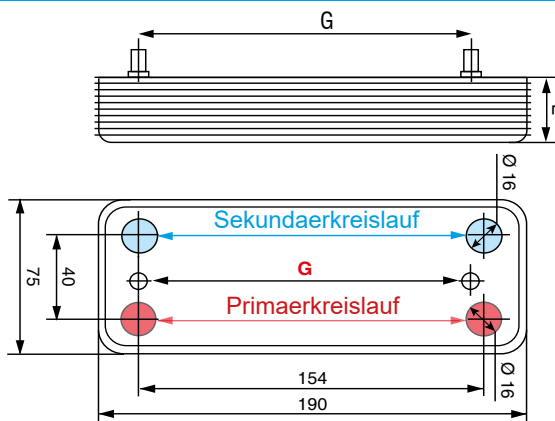
Zur Versorgung der Kessel mit der Produktion von heißem Sanitärwasser. Maximaldruck: 10 bar. Die Absorptionsdaten wie unten angegeben sind berechnet in Abhängigkeit von folgenden Temperaturen: Primärkreis 80/60°C - Sekundärkreis 15/50°C.

Bestellnr.	Nr. Platten	Gewinde anschluss		Kompatibel mit Kessel	Absorbiert KW	Strömungs- verlust	Größe mm. E
		● Heizkreisl.	● Sanitaerkreisl.				
S.002.54	14	3/4"AG	1/2"AG	FERROLI, CHAFFOTEAU, FONTECAL, u. a.	35	2,6	38,4
S.002.56	16	3/4"AG	1/2"AG	FERROLI, RIELLO/BENEFIT, u. a.	40	2,6	42,9
S.002.20	20	3/4"AG	1/2"AG	FERROLI, u. a.	49	2,8	51,8
S.002.84	14	3/4"AG	3/4"AG	FERROLI, PENSOTTI, u. a.	35	2,6	38,4
S.002.86	16	3/4"AG	3/4"AG	FERROLI, PENSOTTI, u. a.	40	2,6	42,9
S.002.80	20	3/4"AG	3/4"AG	FERROLI, PENSOTTI, u. a.	49	2,8	51,8

Schnellanschluss



Art. S.003



Art. S.003 - "AlfaMax" Typ SW 190 x 75 Instant-Hartlötplatten StahlWärmetauscher mit Schnellanschluss. Als Ersatzteile für Kessel. Kompatible ALFALAVAL BP10, SWEP E5N und ZILMET ZB190.

- Heizkreislauf
- Sanitaerkreislauf

Bestellnr.	Nr. Platten	Kompatibel mit Kessel	Größe mm.	
			E	G*
S.003.80	10	ARCA, BALTUR, CHAFFOTEAU/Caldyra, RHOSS, SANT'ANDREA, SAVIO, VISSMANN, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	29,4	148
S.003.81	12	ARCA, BALTUR, BIASI-SAVIO, CHAFFOTEAU/Calydra, RHOSS, SANT'ANDREA, SIME, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	33,9	148
S.003.84	14	ARCA, BALTUR, BIASI-SAVIO, CHAFFOTEAU/Calydra, RHOSS, SANT'ANDREA, SIME, VISSMANN, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	38,4	148
S.003.86	16	ARCA, BALTUR, BIASI-SAVIO, CHAFFOTEAU/Calydra, FERROLI, RHOSS, SANT'ANDREA, SIME, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	42,9	148
S.003.82	20	FERROLI, VISSMANN, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	51,8	148
S.003.32	12	IMMERGAS/ICHS	33,9	151
S.003.36	16	IMMERGAS/ICHS	42,9	151
S.003.40	10	IMMERGAS, RADIANT, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	29,4	154 (in Achse mit den Anschlängen)
S.003.42	12	ARCA, IMMERGAS, JUNKERS, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	33,9	154 (in Achse mit den Anschlängen)
S.003.44	14	ARCA, IMMERGAS, RADIANT, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	38,4	154 (in Achse mit den Anschlängen)
S.003.46	16	IMMERGAS, RADIANT, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	42,9	154 (in Achse mit den Anschlängen)
S.003.41	20	IMMERGAS, RADIANT, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	51,8	154 (in Achse mit den Anschlängen)
S.003.43	22	IMMERGAS, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	56,3	154 (in Achse mit den Anschlängen)
S.003.45	24	RADIANT, u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	60,8	154 (in Achse mit den Anschlängen)

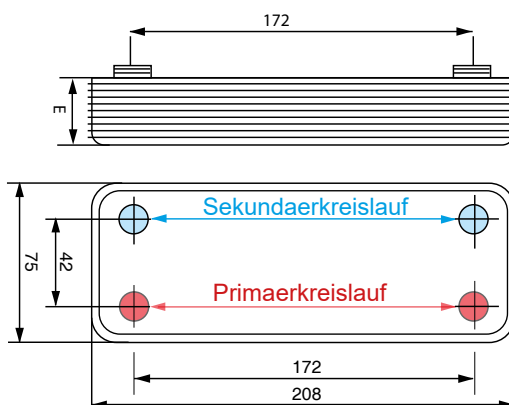
*Quote variabel von unten nach oben.

Modell Grösse 208 x 75

Gewindeanschluss



ART. S.004



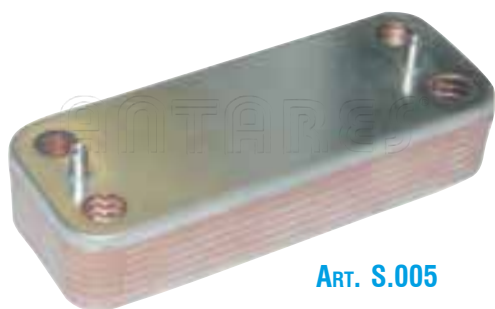
Art. S.004 - Wärmetauscher "AlfaMax" Typ XS 208 x 75 Instant-Hartlötplatten inStahl - Gewindeanschluss Kompatibel mit ALFAVAL CB14 SWEP und ZILMET.

- Heizkreislauf
- Sanitaerkreislauf

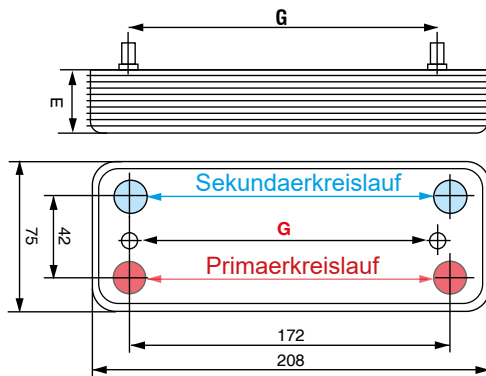
Um Kessel mit der Produktion von heißem Sanitärwasser auszustatten. Maximaldruck: 10 bar. Die nachstehend aufgeführten Absorptionsdaten werden unter Berücksichtigung folgender Temperatur berechnet: Primärkreis 80°/60°C - Sekundärkreislauf: 15°/50°C.

Bestellnr.	Nr. Platten	Kompatibel mit Kessel	Anschluss		Asorbiert KW	Strömungs- pverlust	Grösse mm. E
			Primär	Sekundär			
S.004.74	14	VAILLANT VCW + KIT raccordi, UNICAL, PENSOTTI, SARIGAS u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	3/4"AG	1/2"AG	35	2,6	38,4
S.004.76	16	ECOFLAM, ATAG u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	3/4"AG	1/2"AG	40	2,6	42,9
S.004.68	18	Marke identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	3/4"AG	1/2"AG	45	2,6	47,3
S.004.70	20	BROTJE, RAVENHEAT u.a. Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl.	3/4"AG	1/2"AG	50	2,7	51,8
S.004.99	40	Zur Trennung v. Schaltungen u.a.	3/4"AG	3/4"AG	100	2,8	96,6

Schnellanschluss



ART. S.005



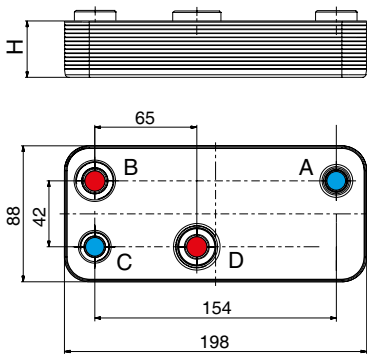
Art. S.005 - Wärmetauscher "AlfaMax" Typ XS 208 x 75 geschweißte Hartlötplatten aus Edelstahl mit Schnellstutzen. Für Kesslersatzteile. Kompatibel ALFAVAL CB14 SWEP und ZILMET.

- Heizkreislauf
- Sanitaerkreislauf

Bestellnr.	Nr. Platten	Kompatibel mit Kessel	Grösse			Ø Austrittslöcher	
			G*	A	E	Primär C.	Sekundär C.
S.005.22	12	Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	40	33,4	14	14
S.005.24	14	Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	40	37,9	14	14
S.005.28	18	Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	40	47,1	14	14
S.005.34	14	Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	40	37,9	16	16
S.005.82	12	ARGO, BAXI/LUNA, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	42	33,4	14	14
S.005.84	14	ARGO, BAXI/LUNA, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	42	37,9	14	14
S.005.88	18	ARGO, BAXI/LUNA, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	42	47	14	14
S.005.81	20	BAXI, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	156,5	42	51,5	14	14
S.005.60	10	DEMIR DOKUM, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	29,4	18	16
S.005.62	12	MTS/ARISTON, DEMIR DOKUM, SIMAT, ECOFLAM, IDEALCLIMA, RHOSS, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	33,4	18	16
S.005.64	14	MTS/ARISTON, DEMIR DOKUM, SIMAT, ECOFLAM, IDEALCLIMA, RHOSS, FONDITAL	166	42	37,9	18	16
S.005.66	16	MTS/ARISTON, SIMAT, ECOFLAM, IDEALCLIMA, RHOSS, FONDITAL	166	42	42,9	18	16
S.005.68	18	Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	47,1	18	16
S.005.02	20	Marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	51,5	18	16
S.005.40	10	BAXI, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	29,4	14	14
S.005.42	12	BAXI, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	33,4	14	14
S.005.44	14	BAXI, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	37,9	14	14
S.005.45	20	BAXI, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	166	42	51,5	14	14
S.005.55	14	IDROGAS OTMA	172	42	37,9	16	16
S.005.70	12	BAXI/OCEAN(Luna), CHAFFOTEAUX/(Nectra), DEVILLE, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	178	42	33,4	18	16
S.005.76	16	BAXI/OCEAN(Luna), CHAFFOTEAUX/(Nectra), DEVILLE, marken identifizierbar durch die Größe und die Plattenanzahl	178	42	42,9	18	16
S.005.18	16	HANSA-INOX-TANTUM	182 speziell	40	42,9	16	16

*Quote variabel von unten nach oben.

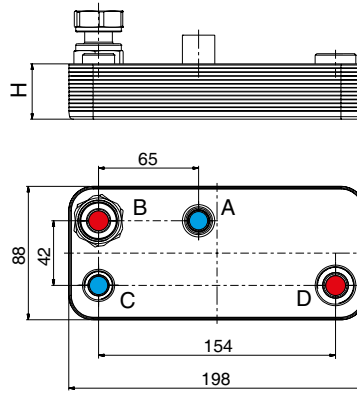
Modell Grösse 198 x 88



Zeichnung n.0



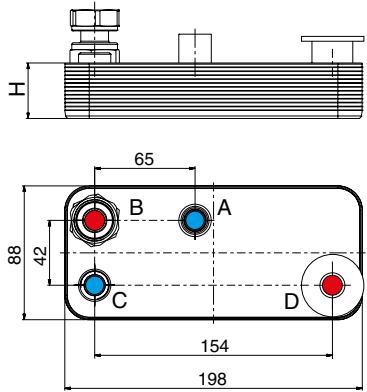
Art. S.006.0-



Zeichnung n.1



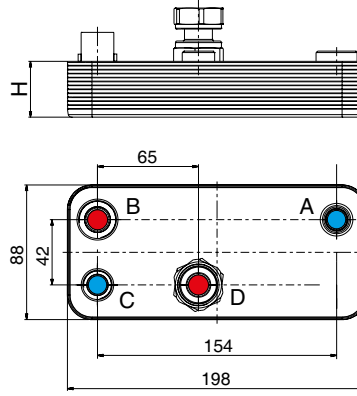
Art. S.006.1-



Zeichnung n.2



Art. S.006.2-



Zeichnung n.3



Art. S.006.3-

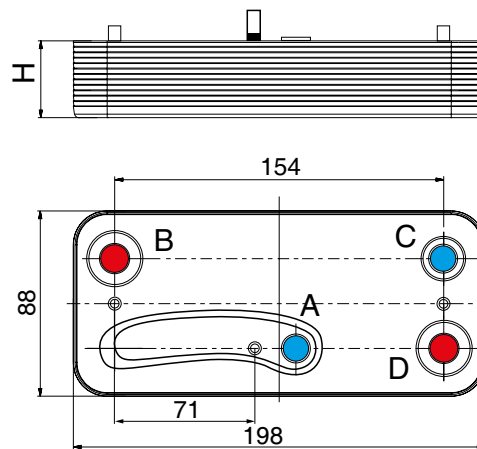
Art. S.006 - Gelöteter Plattenwärmetauscher aus Edelstahl "AlfaMax" für Ersatzteile an Kesseln.



Zeichnung	Kompatibel mit Kessel	Anschluss				Bestellnr.	Nr. Platten	Größe H
		A	B	C	D			
0	GIANNONI PCW-H - ZILMET ZB195 - IMMERGAS	1/2"AG.	3/4"AG.	1/2"AG.	3/4"AG.	S.006.03	13	36,2
						S.006.05	15	40,6
						S.006.07	17	45,1
1	GIANNONI PCW-H - ZILMET ZB195 - SIME - HERMANN - ANDERE MARKEN	∅ in. 16	3/4" IG drehbar	1/2"AG.	3/4"AG.	S.006.12	12	36,3
						S.006.14	14	42,7
						S.006.16	16	45,5
						S.006.22	12	36,3
2	JUNKERS - BOSCH tipo NOVASTAR ref. 06-4950 - GIANNONI - ZILMET ZB195	∅ in. 16	3/4" IG drehbar	∅ in. 16	Flansch ∅ auss. 41	S.006.24	14	42,7
						S.006.26	16	45,5
						S.006.33	13	36,2
3	GIANNONI PCW-V - ZILMET ZB195 - LAMBORGHINI - BROTJE - ECOFLAM - RAVENHEAT - SILE - THERMOVANA - INOVA - IMMERGAS/MINI - ANDERE MARKEN	1/2"AG.	3/4"AG.	∅ in. 16	3/4" IG drehbar	S.006.35	15	40,6
						S.006.37	17	45,1



Art. S.007.5-



Zeichnung n.5

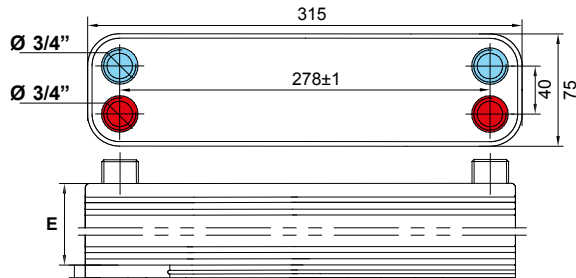


Art. S.007 - Gelöteter Plattenwärmetauscher aus Edelstahl "AlfaMax" für Ersatzteile an Kesseln. Modell Schnellanschluss mit O-Ring.

Zeichnung	Kompatibel für Kessel	Anschluss				Bestellnr.	Nr. Platten	Größe H
		A	B	C	D			
5	GIANNONI PCE-H - ZILMET - SIME - ANDERE MARKEN	∅ auss. 13	∅ auss. 16	∅ auss. 13	∅ auss. 16	S.007.52	12	33,3
						S.007.54	14	37,9
						S.007.56	16	42,5

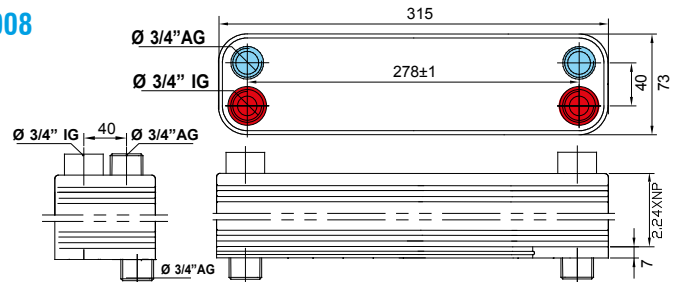
Modell Grösse 315 x 75

Koplanare Anschlüsse



Art. S.008

Gegenüberliegende Anschlüsse



Art. S.008 - Wärmetauscher "Alfamax" AISI 304 rostfreie verlötete Stahlplatten, große Strömungsrate paralleler Ströme.

- Oberflächenaustausch für jede Platte: 0,027 m² x Anzahl Platten - 2.
- Wassermenge pro Kanal: 0,05 lt. x Anzahl Platten - 1 - Max Druck: 30 bar.

Modell mit koplanaren Anschlüssen 2 x 3/4" AG + 2 x 3/4" AG

Bestellnr.	Nr. Platten	Oberfl. m ²	Leistung KW	"E"	Primär (Wasser 70/80°C)		Sekundär (Wasser 60/70°C)	
					Leistung m ³ /h	Strömungs-verlust m H ₂ O	Leistung m ³ /h	Strömungs-verlust m H ₂ O
S.008.12	12	0,23	10	26,88	0,90	2,6	0,89	2,6
S.008.16	16	0,32	15	35,84	1,33	2,7	1,32	2,7
S.008.20	20	0,41	19	44,80	1,70	2,8	1,68	2,8
S.008.24	24	0,50	24	53,76	2,14	2,8	2,12	2,8
S.008.32	32	0,64	32	76,16	2,90	2,7	2,88	2,7
S.008.50	40	0,87	40	89,60	3,56	2,9	3,53	2,8

Insbesondere angeben:

- Warmwassererzeugung
- Entkopplung zwischen geschlossenem Kreislauf und offenem Kreislauf: (feste Brennstoffe mit offenem Kreislauf Gas und mit geschlossenem Kreislauf Öl)
- Entkopplung von verschmutzten Stromkreisen alter Anlagen, mit Ersatz von neuem Kessel.

Modell mit gegenüberliegenden Anschlüssen: eine Seite 2 x 3/4" AG, andere Seite: 2 x 3/4" AG + 2 x 3/4" IG

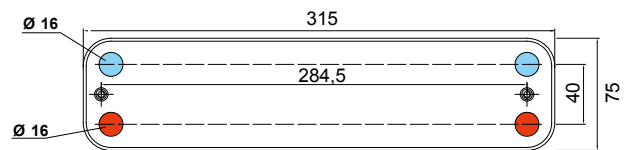
Bestellnr.	Nr. Platten	Oberfl. m ²	Leistung KW	"E"	Primär (Wasser 70/80°C)		Sekundär (Wasser 60/70°C)	
					Leistung m ³ /h	Strömungs-verlust m H ₂ O	Leistung m ³ /h	Strömungs-verlust m H ₂ O
S.008.64	24	0,50	24	53,76	2,14	2,8	2,12	2,8
S.008.72	32	0,64	32	76,16	2,90	2,7	2,88	2,7
S.008.80	40	0,87	40	89,60	3,56	2,9	3,53	2,8

WICHTIG: Die zur Verfügung gestellten Daten veranschaulichen den KW Wert bezüglich auf Δt Differenz (zwischen der Eintritts- und Auslasstemperatur des Primär- und Sekundärkreises) Der wesentliche Wert für die Wahl des Wärmeaustauschers ist die Einheit von der Fläche des Wärmeaustauschers.

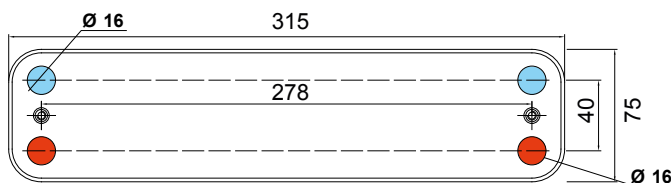


Art. S.011.--

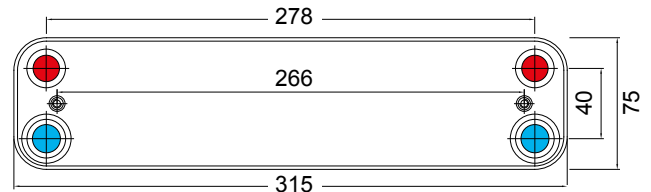
Zeichnung Bolzen "B" (SIME - IMAR) Art. S.011.1-



Zeichnung Bolzen "A" (SIME) Art. S.011.0-



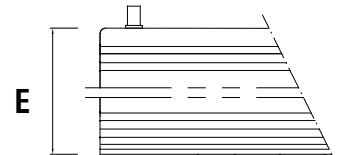
Zeichnung Bolzen "C" (ATAG) Art. S.011.3-



Wärmetauscher "AlfaMax" Typ XS 315 x 75 mit gelöteten Edelstahlplatten mit Schnellverschlüssen. Als Ersatz für Kessel. Kompatibel ALFALAVAL und ZILMET.

Bestellnr.	Zeichnung Posit. Anchl.	Nr. Platten	Dicke "E" mm.	Kompatibel für
S.011.02	A	12	33,9	SIME u.a.Marken
S.011.06	A	16	42,9	SIME u.a.Marken
S.011.12	B	12	33,9	IMAR - SIME u.a.Marken
S.011.16	B	16	42,9	IMAR - SIME u.a.Marken
S.011.32	C	12	33,9	ATAG u.a.Marken
S.011.38	C	18	48,24	ATAG u.a.Marken

Dicke "E"

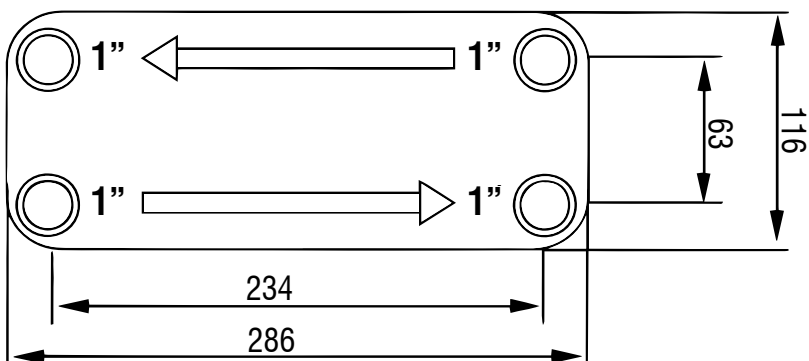


Momentane Wärmetauscher mit großen Flußraten



Art. S.009

INSBESONDERE ANGEGEBEN:
Für die Kopplung offene Schaltung (feste Brennstoffe)
mit geschlossenem Kreislauf (Gas-Diesel).



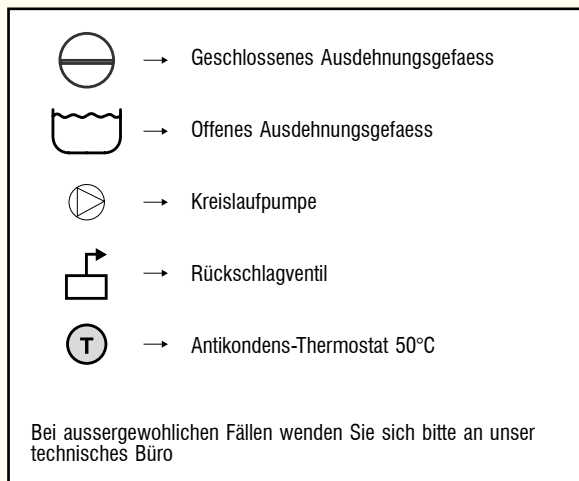
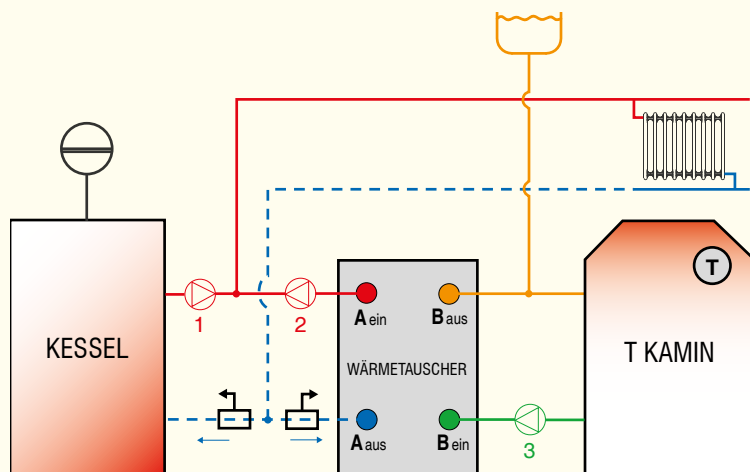
WICHTIG: Die zur Verfügung gestellten Daten veranschaulichen den KW Wert bezüglich auf Δt Differenz (zwischen der Eintritts- und Auslasstemperatur des Primär- und Sekundärkreises). Der wesentliche Wert für die Wahl des Wärmetauschers ist die Einheit von der Fläche des Wärmetauschers.

Wärmetauscher "AlfaMax" AISI 304 rostfreie verlötete Stahlplatten, große Strömungsrate paralleler Ströme. Verbindungen 1" AG.

- *Oberflächenaustausch für jede Platte 0,027 m² x Anzahl Platten - 2.*
- *Wassermenge pro Kanal: 0,05 lt x Anzahl Platten - 1 - Max Druck 30 bar.*

Bestellnr.	Nr. Platten	Oberfl. m ²	Leistung KW	Primär (Wasser 80/70°C)		Sekundär (Wasser 60/70°C)	
				Leistung m ³ /h	Strömungs- verlust m H ₂ O	Leistung m ³ /h	Strömungs- verlust m H ₂ O
S.009.20	20	0.49	25	2.00	2.3	2.00	1.9
S.009.30	30	0.76	35	3.20	2.6	3.20	2.3
S.009.40	40	1.03	45	4.30	2.7	4.30	2.5

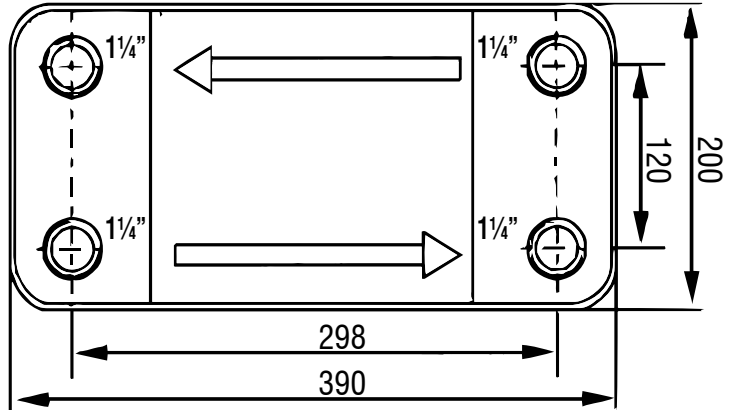
SCHEMA FÜR ENTKOPPLUNG GESCHLOSSENER KREISLAUF MIT OFFENEM STROMKREIS



Hinweis: der Thermostat (T) kann die Pumpen 2 und 3 einschalten und den Heizkessel und die Pumpe 1 auszuschließen



INSBESONDERE ANGEGBEN:
 Systeme Biomasse - AISI 304
 Heizung Schwimmbäder AISI 316



1 1/4" AG

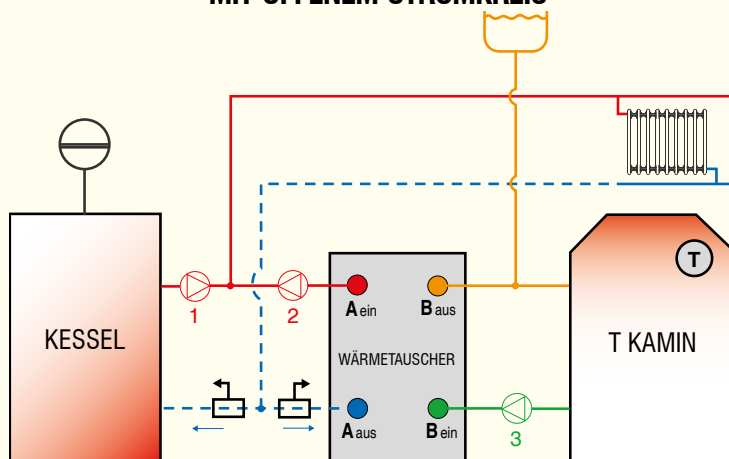
Art. S.010






Instant - Wärmetauscher "AlfaMax"- gelöteter Stahlplatten-Wärmetauscher für große und parallele Ströme. Anschluss: 1 1/4" AG.

- Oberflächenaustausch für jede Platte 0,063 m² x Anzahl Platten - 2.
- Wassermenge pro Kanal: 0,15 t x Anzahl Platten - 1 - max Druck 30 bar.
- Besonders für die Kombination von offenen Stromkreisen (Festbrennstoffkessel) mit geschlossenen Kreisläufen (Mod. In Stahl AISI 304) und für Heizungsbecken (Mod. In Stahl AISI 316).

Bestellnr.	Typ Edelstahl	Anschl. Ø	Nr. Platten	Oberfl. m ²	Leistung KW	Primär (Wasser 70/60°C)		Sekundär (Wasser 55/65°C)	
						Leistung m ³ /h	Strömungs- verlust m H ₂ O	Leistung m ³ /h	Strömungs- verlust m H ₂ O
S.010.34	AISI 304	1 1/4"AG	30	1.764	30	2.6	0.4	2.6	0.4
S.010.36	AISI 316	1 1/4"AG	30	1.764	30	2.6	0.4	2.6	0.4
S.010.44	AISI 304	1 1/4"AG	40	2.394	40	3.5	0.2	3.5	0.2
S.010.46	AISI 316	1 1/4"AG	40	2.394	40	3.5	0.2	3.5	0.2
S.010.54	AISI 304	1 1/4"AG	50	3.024	50	4.3	0.2	4.3	0.2
S.010.56	AISI 316	1 1/4"AG	50	3.024	50	4.3	0.2	4.3	0.2
S.010.64	AISI 304	1 1/4"AG	60	3.654	60	5.2	0.2	5.2	0.2
S.010.66	AISI 316	1 1/4"AG	60	3.654	60	5.2	0.2	5.2	0.2
S.010.86	AISI 316	1 1/4"AG	80	4.284	80	7	0.2	7	0.2

SCHEMA FÜR ENTKOPPLUNG GESCHLOSSENER KREISLAUF MIT OFFENEM STROMKREIS



 → Geschlossenes Ausdehnungsgefäß
 → Offenes Ausdehnungsgefäß
 → Kreislaufpumpe
 → Rückschlagventil
 → Antikondens-Thermostat 50°C

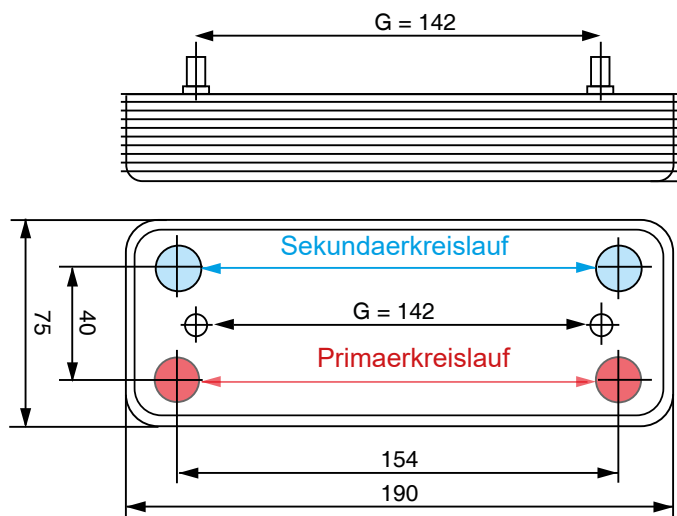
Bei aussergewöhnlichen Fällen wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro

Hinweis: der Thermostat (T) kann die Pumpen 2 und 3 einschalten und den Heizkessel und die Pumpe 1 auszuschließen

ARISTON / MTS



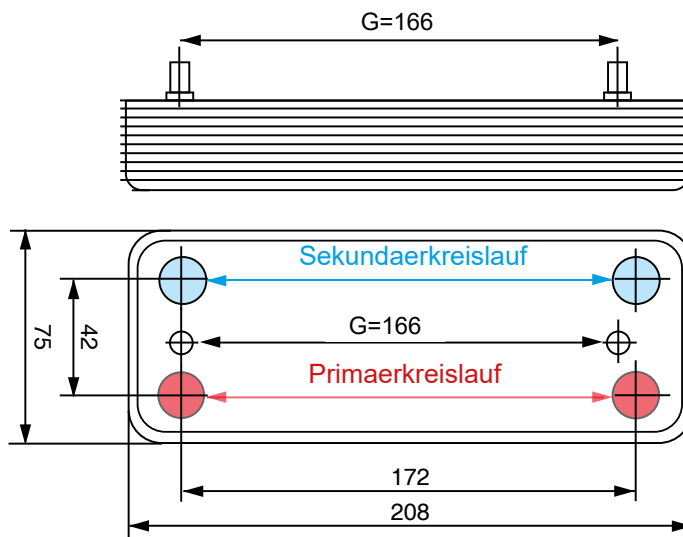
Art. S.003.9-



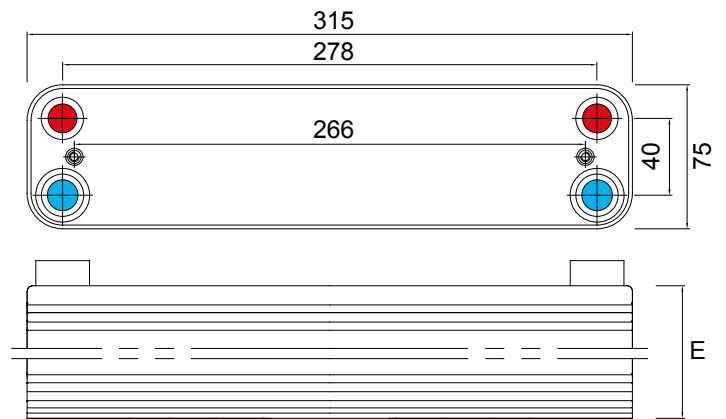
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.92	40 - 154	16 - 16	142
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.94	40 - 154	16 - 16	142
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.96	40 - 154	16 - 16	142



Art. S.005.6-

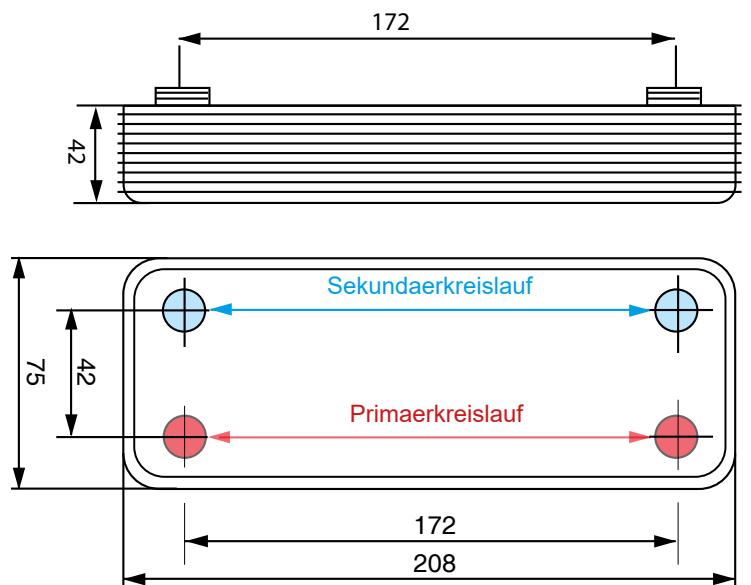


Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166



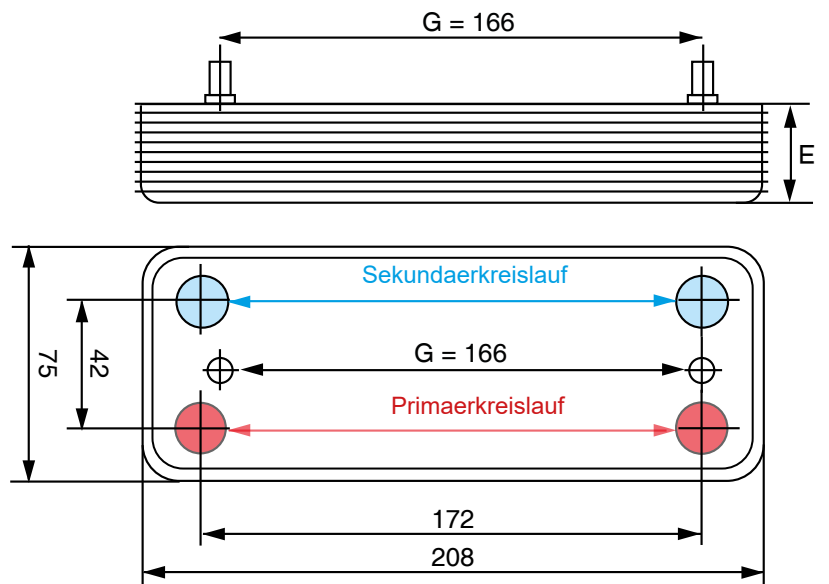
Art. S.011.3

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
315 x 75	Schnellanschluss	12	S.011.32	40 - 278	15 - 22	266
315 x 75	Schnellanschluss	18	S.011.38	40 - 278	15 - 22	266



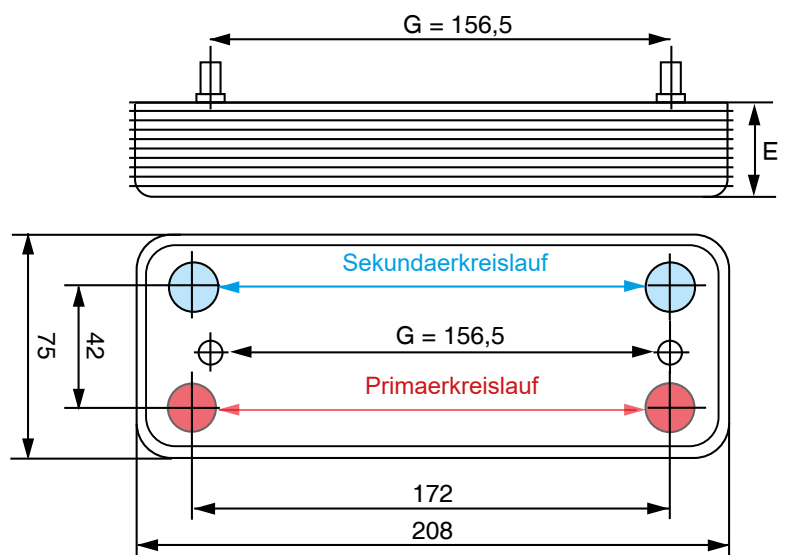
Art. S.004.76

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Gewindeanschluss	16	S.004.76	42 - 172	3/4" - 1/2"	-



Art. S.005.4-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	10	S.005.40	42 - 172	14 - 14	166
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.42	42 - 172	14 - 14	166
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.44	42 - 172	14 - 14	166
208 x 75	Schnellanschluss	20	S.005.45	42 - 172	14 - 14	166



Art. S.005.8-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.82	42 - 172	14 - 14	156,5
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.84	42 - 172	14 - 14	156,5
208 x 75	Schnellanschluss	18	S.005.88	42 - 172	14 - 14	156,5
208 x 75	Schnellanschluss	20	S.005.81	42 - 172	14 - 14	156,5

BERETTA/VOKERA - RIELLO



Art. S.012



Art. S.013



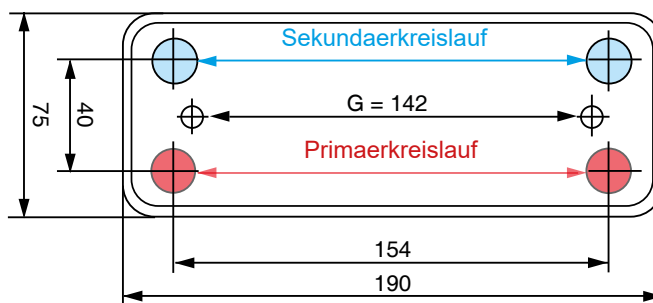
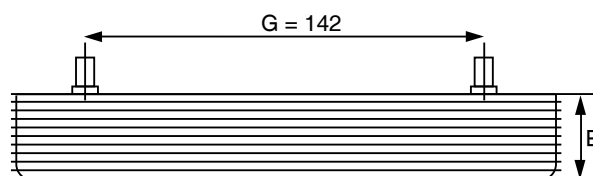
Art. S.014.15

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Gewindeanschluss	12	S.012.50	40 - 154	3/4"AG - 1/2" IG 1/2"AG - 3/8" IG	-
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.012.51	40 - 154	3/4"AG - 1/2" IG 1/2"AG - 3/8" IG	-
190 x 75	O-Ring	12	S.013.50	40 - 154	15,5 - 15,5	-
190 x 75	O-Ring	16	S.013.51	40 - 154	15,5 - 15,5	-
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.014.15	40 - 154	M 30 - 3/4"IG Schnellkupplungen mit Stehbolzen Ø 16 mit O-ring	-

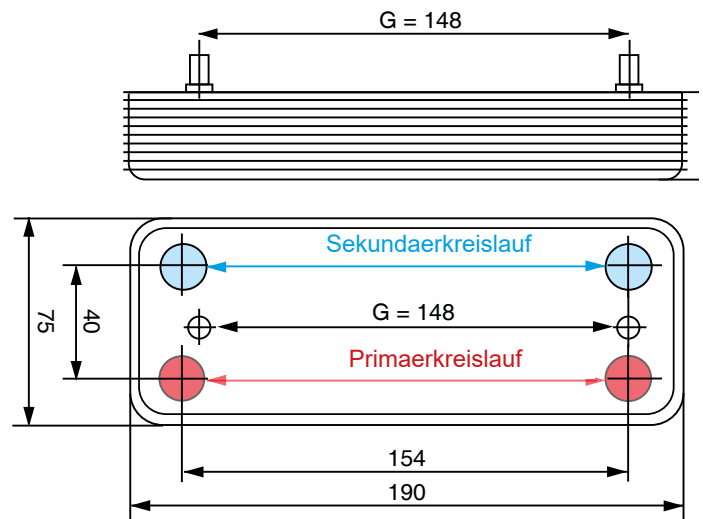
CHAFFOTEAUX - DEVILLE - OCEAN



Art. S.003.9-

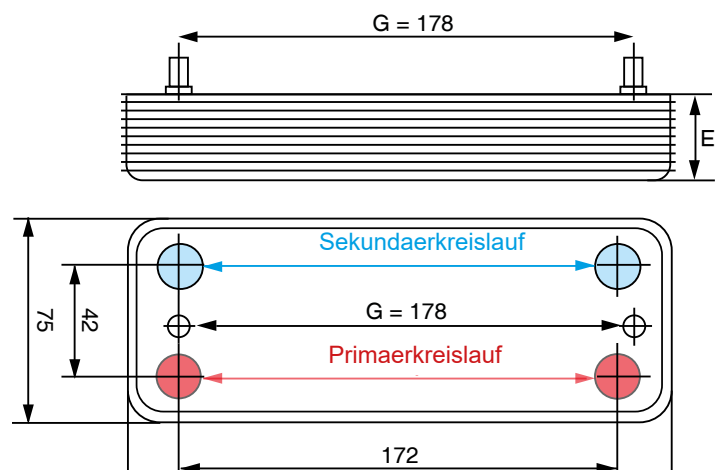


Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.92	40 - 154	16 - 16	142
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.94	40 - 154	16 - 16	142
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.96	40 - 154	16 - 16	142



Art. S.003.8-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148



Art. S.005.7-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.70	42 - 172	18 - 16	178
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.76	42 - 172	18 - 16	178

ADAPTER FÜR CHAFFOTEAUX



Art. S.055.00

WENN SIE DIE
ARTIKELNUMMER
ODER EINEN ARTIKEL
NICHT FINDEN, RUFEN
SIE UNS AN.

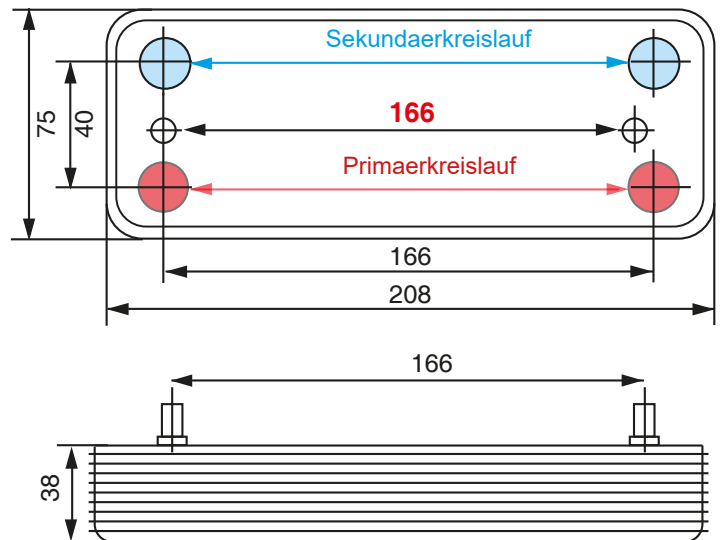


Kit mit Beschlägen und geformten Rohren passend für Wärmetauscher Art. S.004.52 und Art. S.004.74 für die Auswechslung auf alte CHAFFOTEAUX Kesselmodelle.

Art. S.004.52
Art. S.004.74
siehe Seite 33



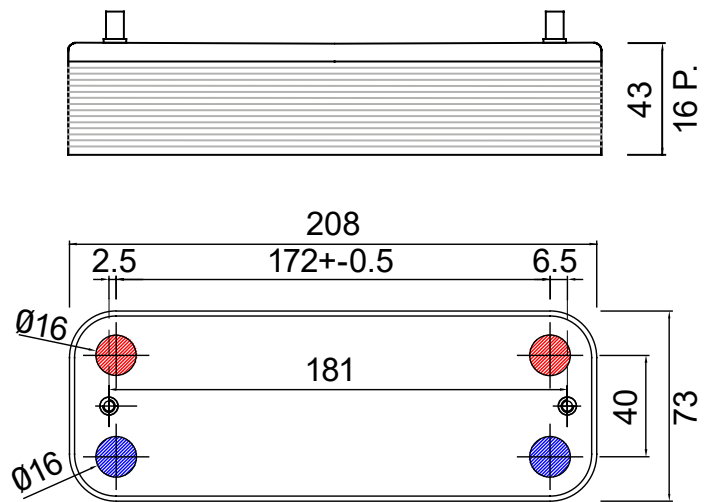
FONDITAL



Art. S.005.34

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.34	40 - 172	16 - 16	166

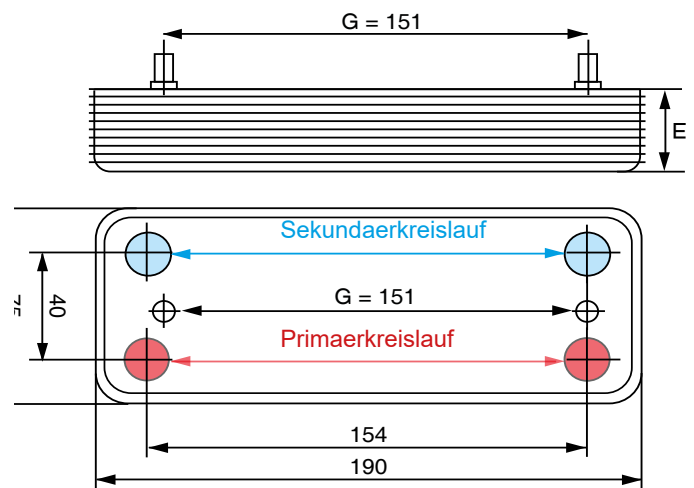
HANSA



Art. S.005.18

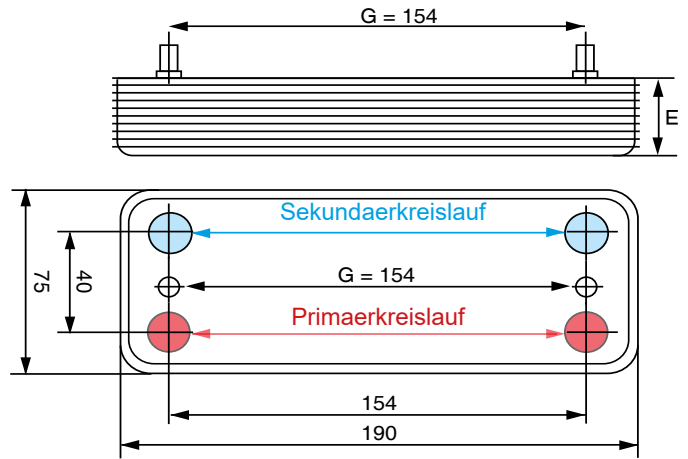
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.18	40 - 154	16 - 16	181

IMMERGAS



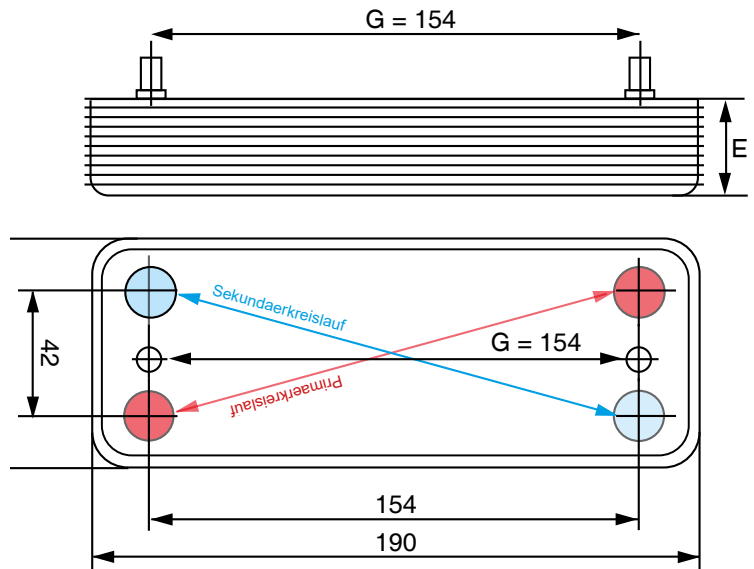
Art. S.003.3-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.32	42 - 172	16 - 16	151
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.36	42 - 172	16 - 16	151



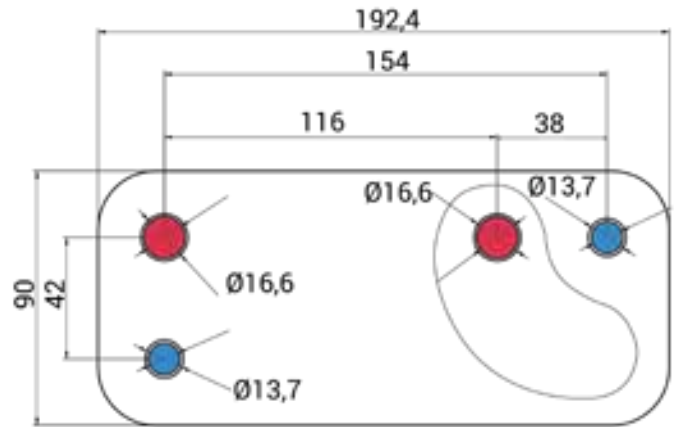
Art. S.003.4-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.40	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.42	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.44	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.46	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.003.41	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	22	S.003.43	40 - 154	16 - 16	154



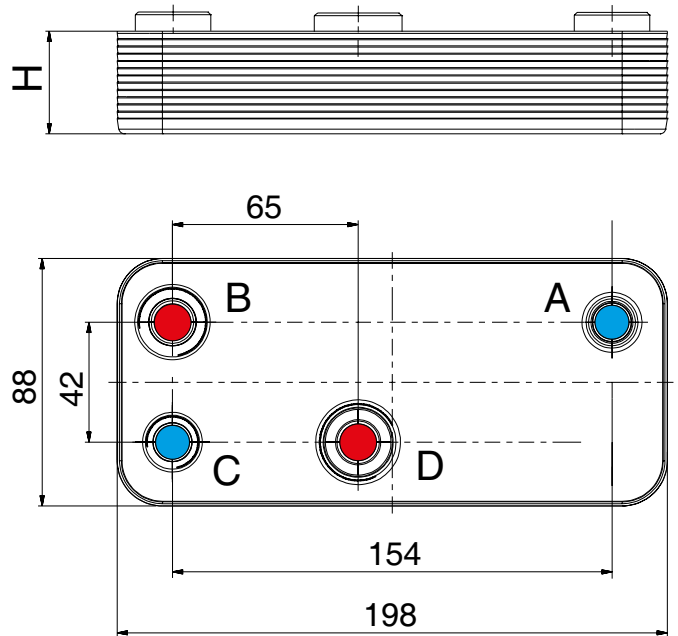
Art. S.080.22

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	22	S.080.22	42 - 154	14 - 11	154



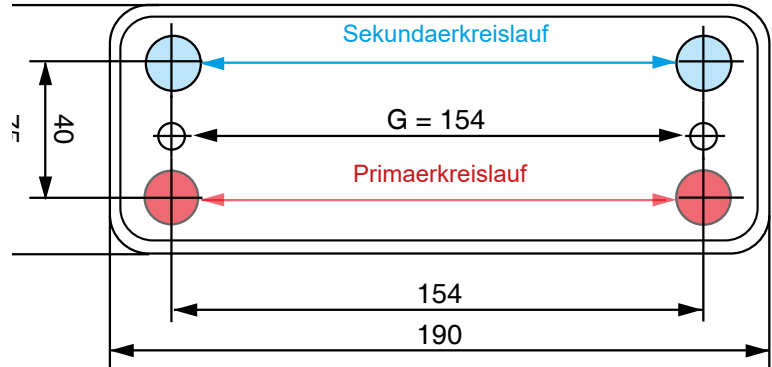
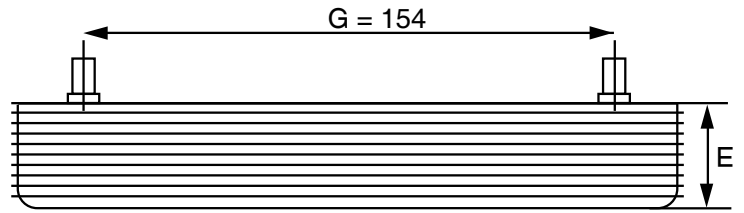
Art. S.081.7-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
192,4 x 90	Schnellanschluss	15	S.081.75	42 - 154	16,6 - 13,7	151
192,4 x 90	Schnellanschluss	19	S.081.79	42 - 154	16,6 - 13,7	151



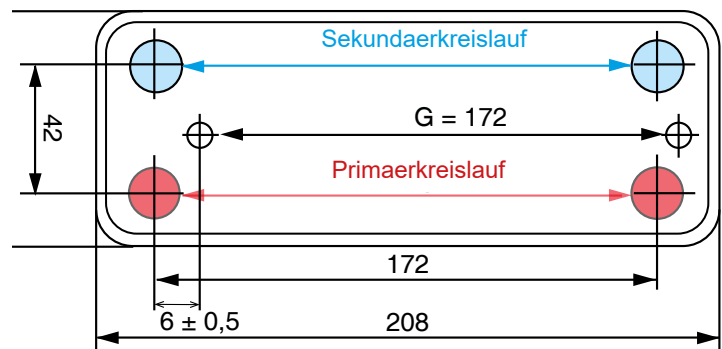
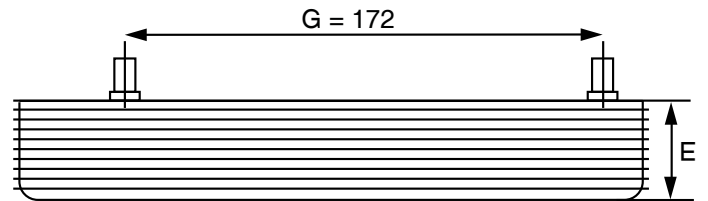
Art. S.006.0-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.03	42 - 154	2 x 3/4" AG 2 x 1/2" AG	-
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.05	42 - 154	2 x 3/4" AG 2 x 1/2" AG	-
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.07	42 - 154	2 x 3/4" AG 2 x 1/2" AG	-



Art. S.003.42

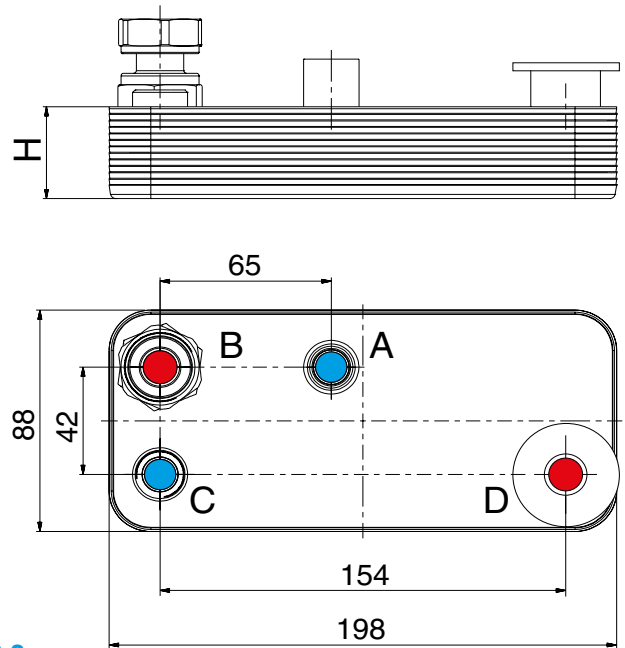
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.42	40 - 154	16 - 16	154



Art. S.085.94

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.085.94	42 - 172	16 - 16	172

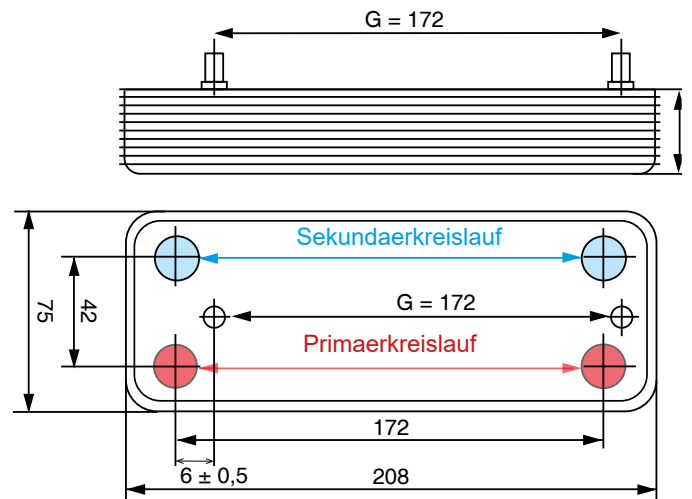
JUNKERS - BOSCH



Art. S.006.2-

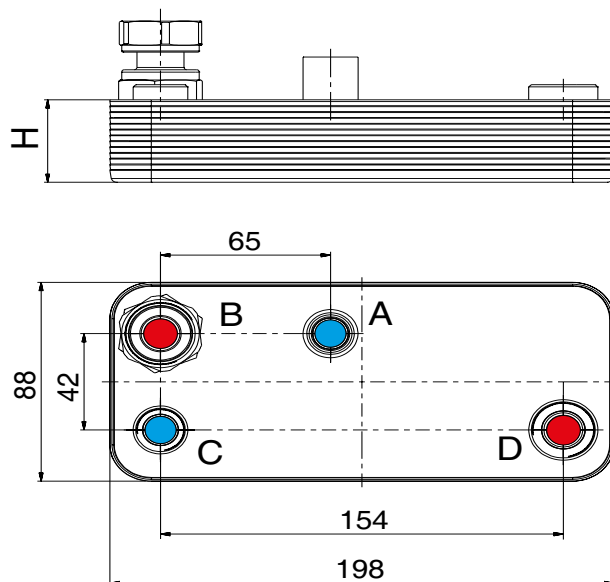
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.22	42 - 154	3/4" IG drehbar - Ø In. 16 1/2" AG - 3/4" AG	-
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.24	42 - 154	3/4" IG drehbar - Ø In. 16 1/2" AG - 3/4" AG	-

SAUNIER DUVAL



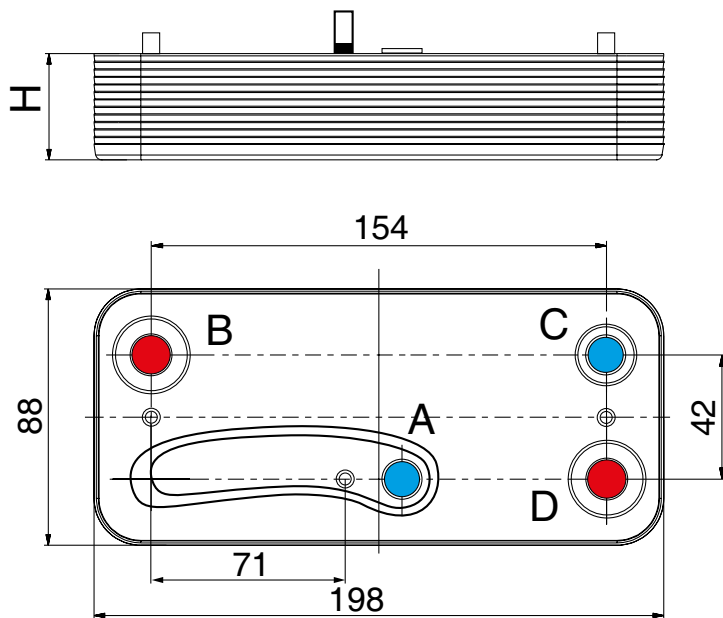
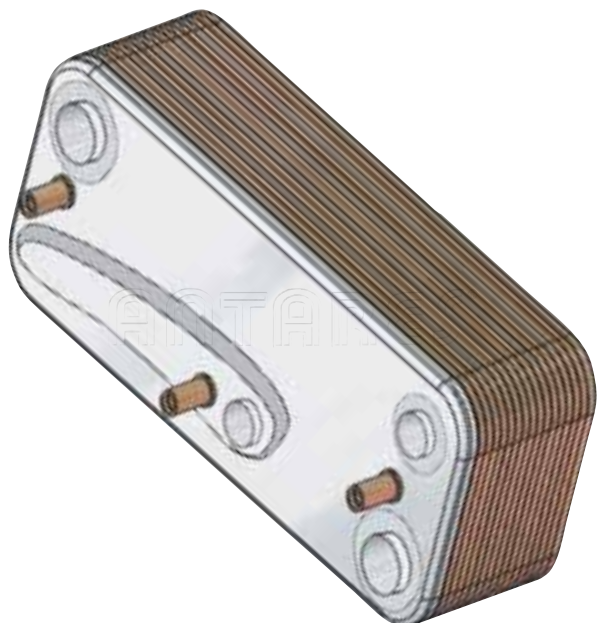
Art. S.070.1-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.070.12	42 - 172	16 - 16	172
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.070.16	42 - 172	16 - 16	172



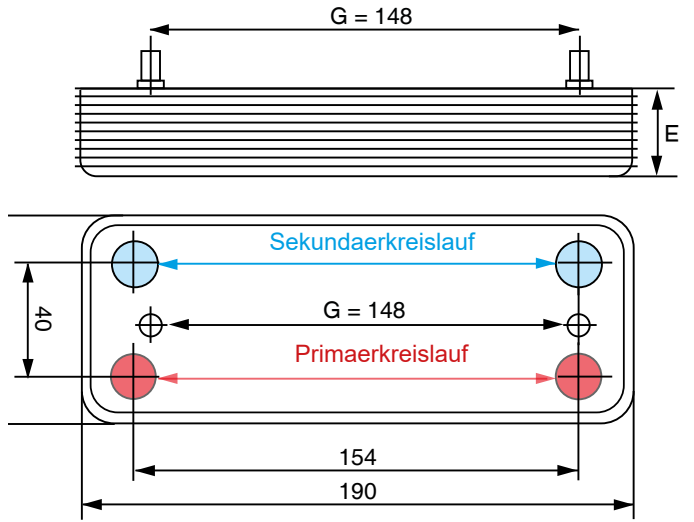
Art. S.006.1-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.12	42 - 154	2 x 3/4"AG 1 x 1/2"AG	-
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.14	42 - 154	2 x 3/4"AG 2 x 1/2"AG	-
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.16	42 - 154	2 x 3/4"AG 2 x 1/2"AG	-



Art. S.007.5-

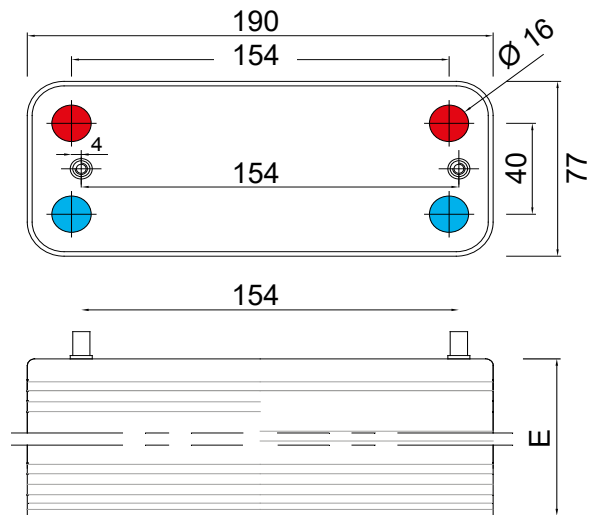
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
198 x 88	Schnellanschluss	12	S.007.52	42 - 154	15 - 12	154
198 x 88	Schnellanschluss	14	S.007.54	42 - 154	15 - 12	154
198 x 88	Schnellanschluss	16	S.007.56	42 - 154	15 - 12	154



Art. S.003.8-

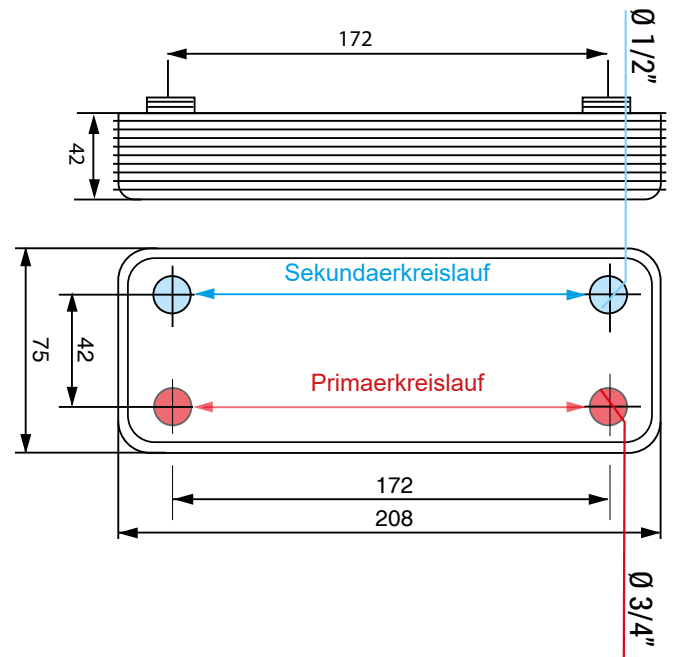
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	2 x 3/4"AG 2 x 1/2"AG	148
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	2 x 3/4"AG 2 x 1/2"AG	148
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.86	40 - 154	2 x 3/4"AG 2 x 1/2"AG	148

UNICAL



Art. S.110

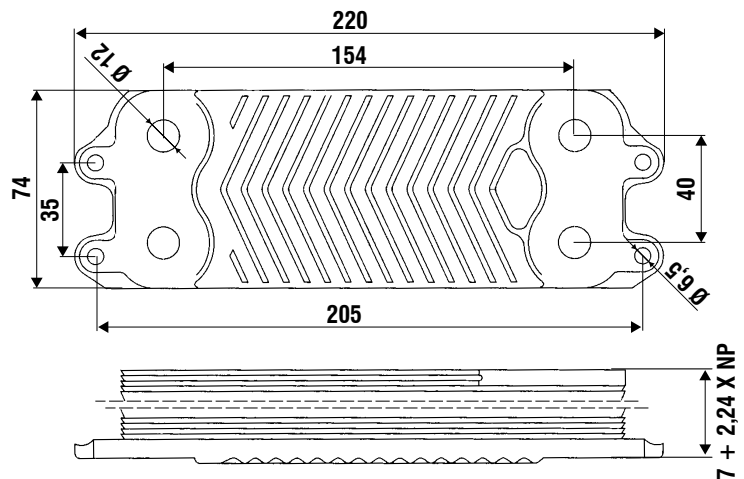
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.110.16	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.110.20	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	24	S.110.24	40 - 154	16 - 16	154



Art. S.004.74

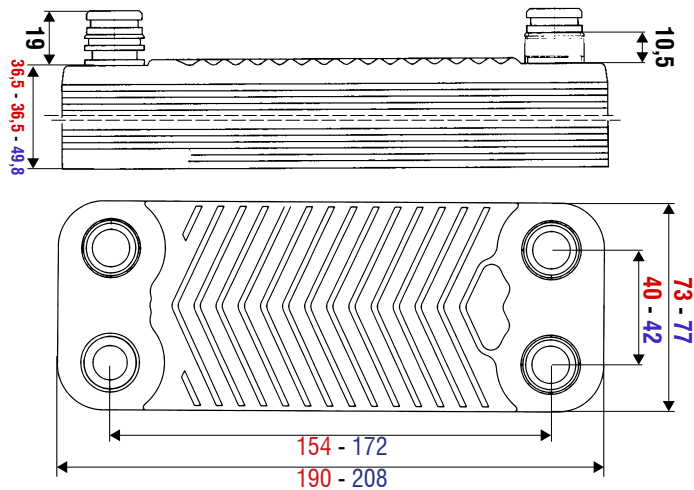
Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
208 x 75	Gewindeanschluss	14	S.004.74	42 - 172	2 X 3/4" 2 X 1/2"	-

VAILLANT



Art. S.060

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
220 x 74	Schnellanschluss	14	S.060.14	40 - 154	12,2 - 12,2	-
220 x 74	Schnellanschluss	20	S.060.20	40 - 154	12,2 - 12,2	-
220 x 74	Schnellanschluss	40	S.060.40	40 - 154	12,2 - 12,2	-



Art. S.061

● Art. S.061.01 - Art. S.061.20 - Art. S.061.40

● Art. S.061.14

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 73	Schnellanschluss	14	S.061.01	40 - 154	1 x 1/2" AG Gewindeanschluss 3 X 20 Schnellanschluss	-
190 x 73	Schnellanschluss	20	S.061.20	40 - 154	1 x 1/2" AG Gewindeanschluss 3 X 20 Schnellanschluss	-
190 x 73	Schnellanschluss	40	S.061.40	40 - 154	1 x 1/2" AG Gewindeanschluss 3 X 20 Schnellanschluss	-
208 x 77	Schnellanschluss	14	S.061.14	42 - 208	1 x 1/2" AG Gewindeanschluss 3 X 20 Schnellanschluss	-

ADAPTER FÜR VAILLANT



Art. R.650.15

Kit mit Beschlägen und Rohren (Typ kurz) passend zu den Wärmetauschern Art. S.004.52 und Art. S.004.74. Für den Ersatz des alten Kunststoff-Modells in Heizkessel VAILLANT Typ THERMOBLOCK und TECHNOBLOC.



Art. R.650.16

Art. R.650.16 - Kit mit Beschlägen und Rohren (Typ lang) passend zu den Wärmetauschern Art. S.004.52 und Art. S.004.74. Für den Ersatz des alten Kunststoff-Modells in Heizkessel VAILLANT Typ THERMOBLOCK und TECHNOBLOC (Bezug 06-5034) - komplett mit Dichtungen und neue Ablensscheibe.



Art. S.004.52
Art. S.004.74
siehe Seite 33

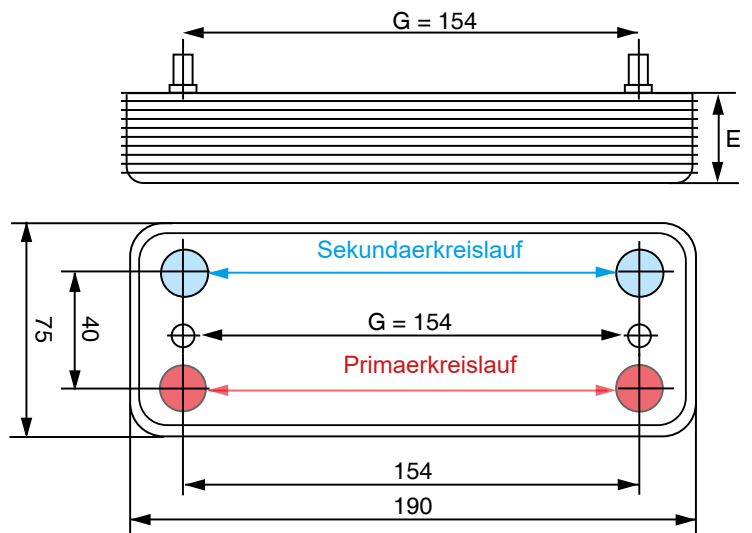


Art. R.650.17

Anchluss 3/4" IG x 3/4" IG passend zu den Waermetaescher Art. S.004.52 und Art. S.004.74 in Heizkessel VAILLANT Typ VMW TURBOBLOCK- VMW ATOMBLOCK (Bezug 06-4950).

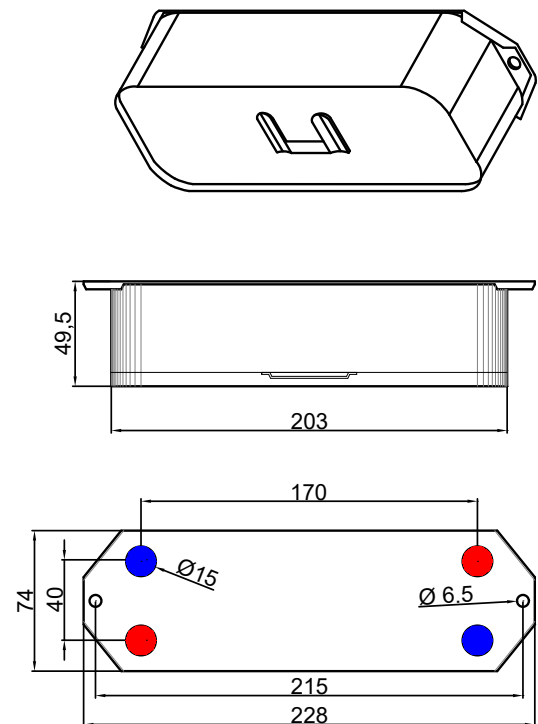
WENN SIE DIE ARTIKELNUMMER ODER EINEN ARTIKEL NICHT FINDEN, RUFEN SIE UNS AN.





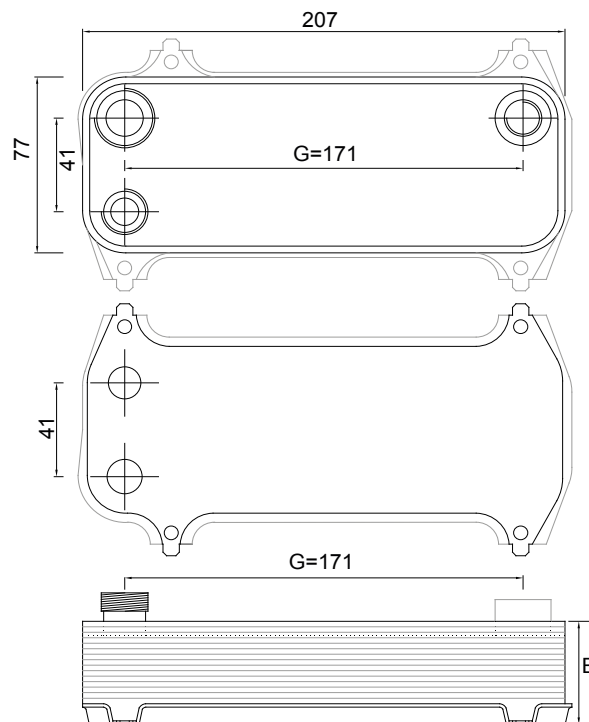
Art. S.003.4-

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.40	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.44	40 - 154	16 - 16	154
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.003.41	40 - 154	16 - 16	154



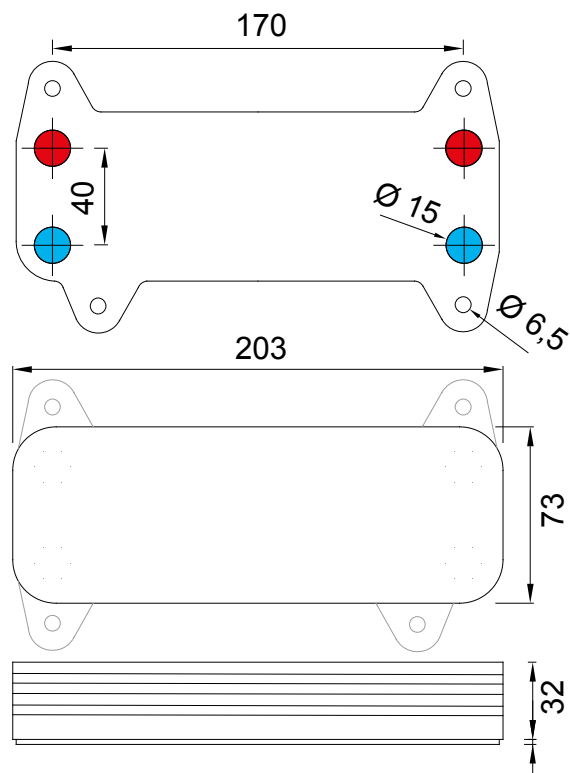
Art. S.090.20

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
228 x 74	Schnellanschluss	20	S.090.20	40 - 170	15 - 15	-



Art. S.091.16

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
207 x 77	Gewindeanschluss	16	S.091.16	41 - 171	1/2" IG - 3/4" AG - 1/2 AG Ø 14 - Ø 15	-



Art. S.092.00

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser	
203 x 73	Schnellanschluss	12	S.092.00	40 - 170	15 - 15	-

Referenztable für Kesselmarken

ARCA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.003.42	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Gewindeanschluss	20	S.003.44	40 - 154	16 - 16	154	3

ARGO

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.82	42 - 172	14 - 14	156,5	4
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.84	42 - 172	14 - 14	156,5	4
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.88	42 - 172	14 - 14	156,5	4

ATAG

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Gewindeanschluss	16	S.004.76	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4

BALTUR

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3

BAXI/LUNA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.82	42 - 172	14 - 14	156,5	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.84	42 - 172	14 - 14	156,5	4
208 x 75	Schnellanschluss	18	S.005.88	42 - 172	14 - 14	156,5	4
208 x 75	Schnellanschluss	20	S.005.81	42 - 172	14 - 14	156,5	4
208 x 75	Schnellanschluss	10	S.005.40	42 - 172	14 - 14	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.42	42 - 172	14 - 14	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.44	42 - 172	14 - 14	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	20	S.005.45	42 - 172	14 - 14	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.70	42 - 172	18 - 16	178	4
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.76	42 - 172	14 - 14	178	4

BIASI - SAVIO

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellkupp m. Stehbolzen	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellkupp m. Stehbolzen	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3

BROTJE

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Gewindeanschluss	20	S.004.70	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

CHAFFOTEAUX

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Gewindeanschluss	14	S.002.54	40 - 154	3/4"AG - 1/2"AG	-	3
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3
208 x 75	Gewindeanschluss	12	S.004.52	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4
208 x 75	Gewindeanschluss	12	S.005.70	42 - 172	18 - 16	178	4
208 x 75	Gewindeanschluss	16	S.005.76	42 - 172	18 - 16	178	4

DEMIR DOKUM

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	10	S.005.60	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4

DEVILLE

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.70	42 - 172	18 - 16	178	4
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.76	42 - 172	18 - 16	178	4

ECOFLAM

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Gewindeanschluss	16	S.004.76	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	178	4
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166	4

ECOFLAM

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166	4
198 x 88	Schnellanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

FERROLI

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Gewindeanschluss	14	S.002.54	40 - 154	3/4"AG - 1/2"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.002.56	40 - 154	3/4"AG - 1/2"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	20	S.002.20	40 - 154	3/4"AG - 1/2"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	14	S.002.84	40 - 154	3/4"AG - 3/4"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.002.86	40 - 154	3/4"AG - 3/4"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	20	S.002.80	40 - 154	3/4"AG - 3/4"AG	-	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.003.82	42 - 172	16 - 16	148	3

FONDITAL

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4

FONTECAL

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Gewindeanschluss	14	S.002.54	40 - 154	3/4"AG - 1/2"AG	-	3

GIANNONI

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.03	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.05	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.07	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.12	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.14	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.16	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.22	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar Ø In. 16 - Flansch auss. Ø 41	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.24	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar Ø In. 16 - Flansch auss. Ø 41	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.26	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar Ø In. 16 - Flansch auss. Ø 41	-	5

GIANNONI

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	12	S.007.52	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	14	S.007.54	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	16	S.007.56	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5

HANSA - INOX - TANTUM

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.18	40 - 172	16 - 16	182 Special	4

HERMANN

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.12	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.14	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.16	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5

IDROGAS OTMA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.55	42 - 172	16 - 16	172	4

IDROGAS OTMA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.55	42 - 172	16 - 16	172	4

IDEACLIMA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166	4

IMMERGAS / ICHS

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.32	40 - 154	16 - 16	151	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.36	40 - 154	16 - 16	151	3
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.40	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.42	40 - 154	16 - 16	154	3

IMMERGAS / ICHS

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.44	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.46	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.003.41	40 - 154	16 - 16	154	3
198 x 88	Schnellanschluss	22	S.003.43	40 - 154	16 - 16	154	5
198 x 88	Schnellanschluss	13	S.006.03	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	154	5
198 x 88	Schnellanschluss	15	S.006.05	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	154	5
198 x 88	Schnellanschluss	17	S.006.07	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	154	5
198 x 88	Schnellanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	154	5
198 x 88	Schnellanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	154	5
198 x 88	Schnellanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	154	5

JUNKERS

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.42	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	154	3
198 x 88	Schnellanschluss	12	S.006.22	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	14	S.006.24	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	16	S.006.26	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

LAMBORGHINI

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

MTS / ARISTON

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166	4

NOVA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

PENSOTTI

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Gewindeanschluss	14	S.002.84	40 - 154	3/4"AG - 3/4"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.002.86	40 - 154	3/4"AG - 3/4"AG	-	3
190 x 75	Gewindeanschluss	20	S.002.80	40 - 154	3/4"AG - 3/4"AG	-	3
208 x 75	Gewindeanschluss	12	S.004.52	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	3
208 x 75	Gewindeanschluss	14	S.004.74	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	3

RADIANT

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.40	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.44	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	16	S.003.46	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.003.41	40 - 154	16 - 16	154	3
190 x 75	Schnellanschluss	24	S.003.45	40 - 154	16 - 16	154	3

RAVENHEAT

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Gewindeanschluss	20	S.004.70	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

RIELLO / BENEFIT

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.002.56	40 - 154	3/4"AG - 1/2"AG	-	3

RHOSS

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
208 x 75	Gewindeanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Gewindeanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Gewindeanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166	4

SANT'ANDREA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3

SARIGAS

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Gewindeanschluss	12	S.004.52	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4
208 x 75	Gewindeanschluss	14	S.004.74	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4

SILE

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

SIMAT

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Schnellanschluss	12	S.005.62	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	14	S.005.64	42 - 172	18 - 16	166	4
208 x 75	Schnellanschluss	16	S.005.66	42 - 172	18 - 16	166	4

SIME

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	12	S.003.81	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Gewindeanschluss	16	S.003.86	40 - 154	16 - 16	148	3
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.12	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.14	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.16	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	12	S.007.52	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	14	S.007.54	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	16	S.007.56	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5

THERMOVANA

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5

VAILLANT

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
208 x 75	Gewindeanschluss	12	S.004.52	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4
208 x 75	Gewindeanschluss	14	S.004.74	42 - 172	3/4"AG - 1/2"AG	-	4

VISSMANN

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
190 x 75	Schnellanschluss	10	S.003.80	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	14	S.003.84	40 - 154	16 - 16	148	3
190 x 75	Schnellanschluss	20	S.003.82	42 - 172	16 - 16	148	3

ZILMET

Dimensionale Vorlage	Kupplungstyp	Nr. Platten	Bestellnr.	Ausgaenge		Stehbolzenquote G	Seite
				Begrenzungslinien	Lochdurchmesser		
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.03	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.05	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.07	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.12	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.14	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.16	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar 1/2"AG - 3/4"AG	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	12	S.006.22	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar Ø In. 16 - Flansch auss. Ø 41	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	14	S.006.24	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar Ø In. 16 - Flansch auss. Ø 41	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	16	S.006.26	42 - 154	Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar Ø In. 16 - Flansch auss. Ø 41	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	13	S.006.33	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	15	S.006.35	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Gewindeanschluss	17	S.006.37	42 - 154	1/2"AG - 3/4"AG Ø In. 16 - 3/4" IG drehbar	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	12	S.007.52	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	14	S.007.54	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5
198 x 88	Schnellanschluss	16	S.007.56	42 - 154	Ø auss. 13 - Ø auss. 16 Ø auss. 13 - Ø auss. 16	-	5



Zum Schutz Ihres Berufes, verkauft ANTARES ausschliesslich an die Mitglieder, die im Berufsregister der Handelskammer eingetragen sind.

Wenn Sie einen Artikel oder eine Bestellnummer nicht finden, kontaktieren Sie uns.



WIE BESTELLEN



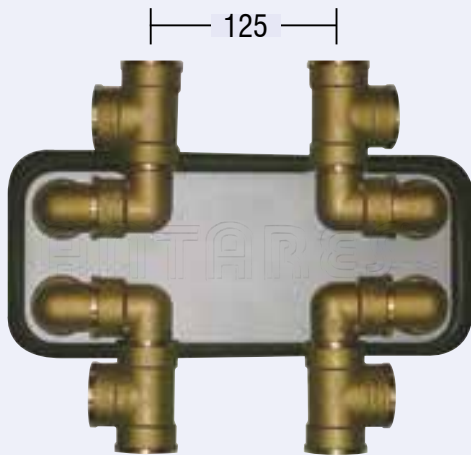
Von unserer E-Commerce-Website
www.antaresint.com



Sofortige und direkte Bestellung

Wenn man die Bestellung "on line" oder per Telefon macht wird, bekommt man die Bestätigung umgehend

Stromkreistrenner



Art. E.629

Geeignet für:

- **Wärmeaustausch zwischen Kessel und Anlage:** wenn Sie nicht direkt die Schaltung der Altanlagen mit dem Kessel verbinden wollen, um Schmutz zu vermeiden und den Durchgang desselben zu verstopfen.
- **Kopplung von offenen Kreislauf mit geschlossenem Kreislauf:** für die Kombination von Kesseln oder Kaminen Biomasse mit Kesseln auf geschlossenem Kreislauf.

Art. E.629 - Wärmetauschermodul für den Einsatz in Hydraulikkreisen.

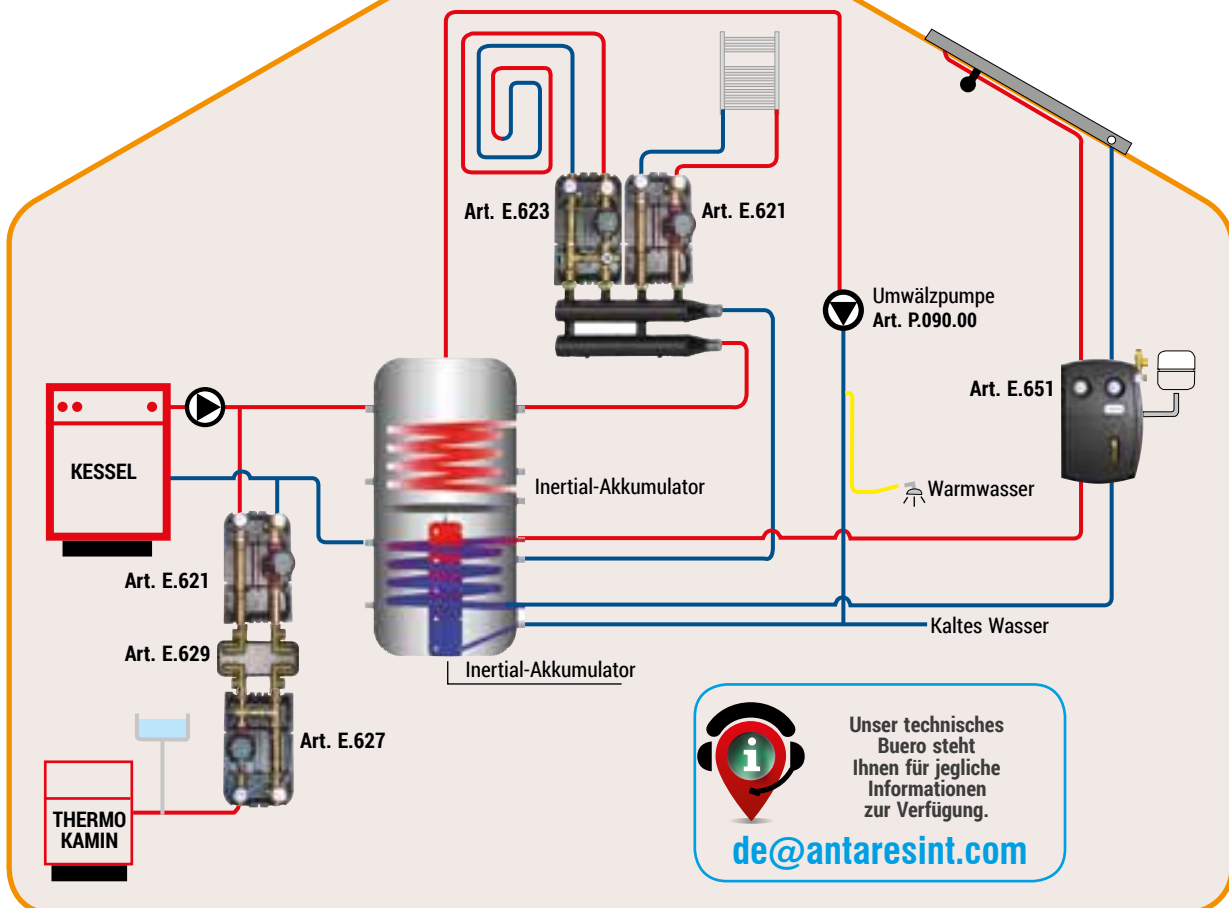
Vorbereitet für den direkten Anschluss an die Antikondens.-Module für Wärmeerzeuger mit Biomasse - Art. E.627 - und und Einheiten zum Absenken- und Mischen der Temperatur für Heizungssysteme. - Art. E.623 -. Besteht aus einem Plattenwärmeaustauscher aus rostfreiem Innoxstahl in dem definierten Potential, Armaturen für Anschlüsse zur Inbetriebnahme vormontiert und Dämmschale. Kann mit verschiedenem Zubehör an den vier "T" 1"IG Armaturen angeschlossen werden - Anschluss Achsstand: 125 mm.

Bestellnr.	Für Leistung bis KW	Typ Wärmetauscher
E.629.25	25 KW	S.009.20*
E.629.35	35 KW	S.009.30*
E.629.45	45 KW	S.009.40*

*Für die technischen Eigenschaften des Wärmetauschers siehe Art. S.009 auf Seite 7.

Schema Anwendung vormontierte Module

(Rein indicativ).



Unser technisches Buero steht Ihnen für jegliche Informationen zur Verfügung.

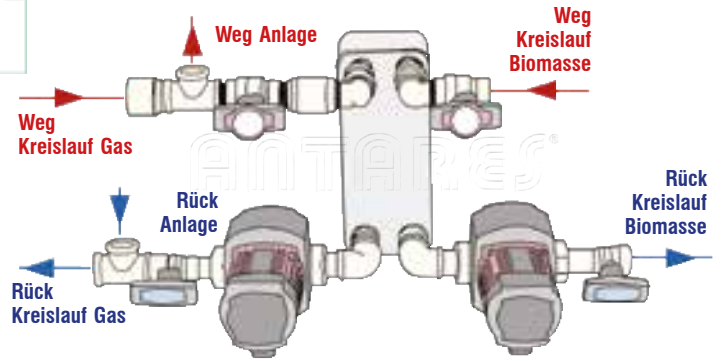
de@antaresint.com

Stromkreistrenner



Art. S.047

Zur Verbindung an Thermokamine oder Biomassekessel



Art. S.047 - Thermische vorkonfektionierte Austauschgruppe für die Trennung des offenen Stromkreises vom geschlossenen Heizsysteme für Holzkessel, Kamine, biologischer Brennstoffe, Pellets, usw.

Ausgestattet mit Edelstahl - Wärmetauscher AISI 304 (Art. S.009) 2 Pumpen der Energieklasse "A" (Art. P.064.6-) 2 Kugelhähne (Art. E.465), 2 Kugelhähne mit Thermometer und Rückschlagventil (Art E.478) - Max. Betriebstemp. 99°C - Max. Betriebsdruck 15 bar.

Bestellnr.	S.047.25	S.047.35	S.047.45
Leistung W	25	35	45
Typ Tauscher	S.009.20	S.009.30	S.009.40
Primär: 80/70 °C – Leistung m³/h	2,00	3,20	4,30
Sekundär: 60/70°C – Leistung m³/h	2,00	3,20	4,30

Zufuhr von heissem Sanitärwasser



Art. E.640.1-



Art. E.640.1-

Art. E.640 - Baugruppe vormontiert- für die Sofort Lieferung von Sanitär-Heiß-Wasser komplett mit: Durchflusssensor für automatische Inbetriebnahme der Pumpe, gelöteter Platten Wärmetauscher wie in Tabelle angegeben, Umwälzpumpe hoch effizient autom. einstellbar (P064.6-) 2 Kugelhähne mit Thermometer und Rückschlagventil (E.478) 2 Thermometer auf Sekundärkreislauf und Isolierschale aus Polystyrol.

Erhältlich mit oder ohne 3-Wege-Thermostat-Mischventil, Anschl: Heizsystem 1" AG - Abstand 125 - max Druck 10 bar.

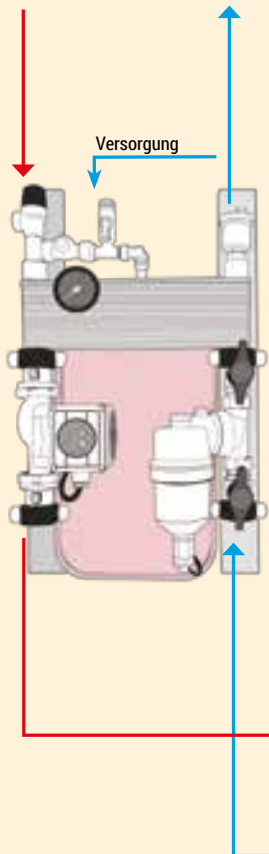
Daten übermittelt mit: **Primärkreislauf: 80/60°C** - **Sekundärkreislauf: 15/50°C**

Modell	Ohne thermisches Ventil					Mit thermischem Ventil zur Kontrolle des Brauchwassers					
	Bestellnr.	Leistung lt/min	Absorption von Kessel Kw	Wärmetauscher	Anzahl Platten	Anschluss Wasserkeisl	Bestellnr.	Leistung lt/min	Absorption von Kessel Kw	Wärmetauscher	Anzahl Platten
E.640.11	16	40	S.002.56	16	3/4" IG	E.640.21	16	40	S.002.56	16	3/4" IG
E.640.12	20	50	S.002.20	20	3/4" IG	E.640.22	20	50	S.002.20	20	3/4" IG
E.640.14	40	100	S.004.99	40	3/4" IG	E.640.24	40	100	S.004.99	40	3/4" IG
E.640.15	56	140	S.009.20	20	1" IG	E.640.25	56	140	S.009.20	20	1" IG

ALTER ANLAGENTKOPPLER MIT NEUEM KESSEL



Die alte Anlage enthält Schlamm?



Montieren Sie einen **ANTARES** Trennschaltkreis Modell "SEPACIR"



Für die Einrichtung von neuen Kessel in alten Anlage. Im Laufe der Zeit, haben sich viele Schlämme abgelagert, hervorgerufen durch die Kristallisierung der im Wasser vorhandenen Mineralien. Um zu verhindern, dass diese Schlämme den neuen Kessel beschädigen, ist es ratsam, einen Entkoppler zu installieren, der den Kesselkreis vom System trennt, durch die Installation von einem geeigneten Wärmetauscher.

Um diesen Vorgang zu erleichtern, hat **ANTARES** einen speziell entwickelten Separator "SEPACIR" in Form eines kleinen Schrankes entwickelt, der in zwei Versionen unter den Wandkesseln installiert werden kann:

- **Komplett** mit Ausdehnungsgefäß: (Abmessungen: siehe Modell unten)
- **Abgesenkt**: Ohne Ausdehnungsgefäß kann an anderer Stelle installiert werden, über dem aktuellen Kessel mit geeigneten Rohrleitungen oder anderswo (Abmessungen: H = 604 mm - L = 379 mm). Das Produkt ist zwar sehr kompakt, kann jedoch auch an anderer Stelle installiert werden.



Art. E.670.0-

Art. E.670 - Trennschaltkreis "SEPACIR" mit Abdeckhaube. Anschluss: 3/4 "für Heizung und 1/2" für Stromkreisversorgung.

bestehend aus folgenden Komponenten:

- Plattenwärmetauscher Inox;
- Pumpe 6Mt. In Energieklasse "A";
- Ausdehnungsgefäß;
- Sicherheitsventil 3bar;
- Kapillarmanometer;
- Versorgung Kreislauf;
- 4 Absperrkugelhähne;
- Schmutzabscheider optional;
- Disareatore automatico;
- 4 3/4 "flexible Edelstahlschläuche;
- 1 flexibler 1/2 "Edelstahlschlauch;

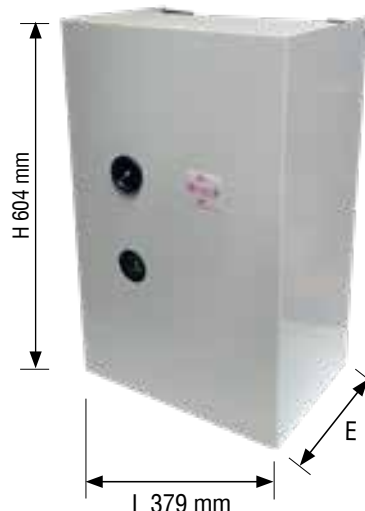
Modell mit eingebautem Gefäß

Ohne Schmutzabscheider				Mit Schmutzabscheider			
Bestellnr.	Leistung KW	Gefäß lt.	Tiefe E	Bestellnr.	Leistung KW	Gefäß lt.	Tiefe E
E. 670.04	24	8	352 mm	E.670.08	24	8	352 mm
E. 670.02	32	10	352 mm	E.670.07	32	10	352 mm

Abgesenktes Modell mit externem Gefäß geliefert

Ohne Schmutzabscheider				Mit Schmutzabscheider			
Bestellnr.	Leistung KW	Gefäß lt.	Tiefe E	Bestellnr.	Leistung KW	Gefäß lt.	Tiefe E
E. 670.34	24	8	182 mm	E. 670.57	24	8	182 mm
E. 670.52	32	10	182 mm	E. 670.58	32	10	182 mm

Gesamtabmessungen



Zubehörteile und ergänzende Artikeln für Wärmetauscher

Isolierschale für Wärmetauscher

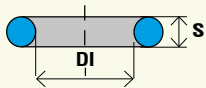


Art. S.017

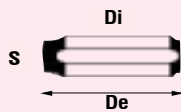
Art. S.017 - Thermische Isolierhülle in Polystyrol für gelötete Wärmetauscher

Bestellnr.	Geeignet für Tauschertyp Innere Maße der Hülle	Anzahl d. Platten
S.017.02	S.002 (190 x 75)	von 14 bis 20
S.017.00	S.004 (208 x 75)	von 12 bis 20
S.017.40	S.004 (208 x 75)	von 20 bis 40
S.017.94	S.009 (286 x 116)	von 20 bis 40
S.017.12	S.008 (315 x 75)	von 12 bis 20
S.017.24	S.008 (315 x 75)	von 24 bis 40
S.017.10	S.010 (390 x 200)	von 30 bis 40
S.017.18	S.010 (390 x 200)	von 50 bis 80

Dichtungen für Wärmetauscher - Schnellanschluss



Art. F.497



Art. F.499

Art. F.497 - Packung mit 10 O-Ringen - Dichtungen in Gummi NBR.

Größe Ø Di - S	13.6 x 2.7	16 x 2	18.3 x 3.6
Bestellnr.	F.497.65	F.497.55	F.497.54

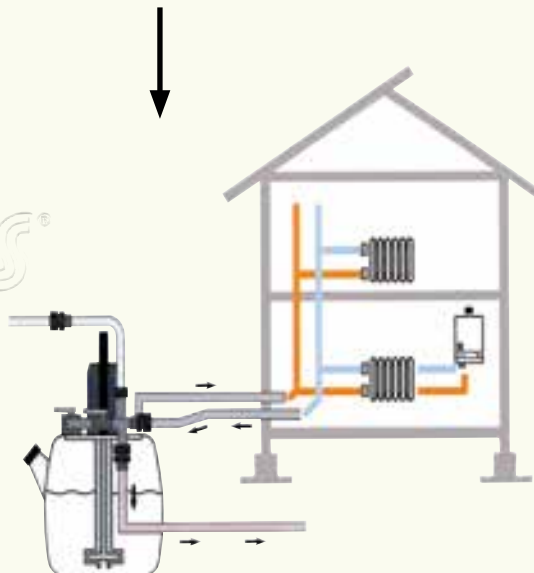
Art. F.499 - Packung mit 8 genuteten NBR-Kautschuk-Dichtungen mit Doppellippe zur Kopplung des Wärmetauscher mit Schnellkupplungen.

Bestellnr.	Größe De + Di+ S	Kompatibel für
F.499.00	19 x 11.5 x 8.5	Versch. Kesseltypen
F.499.01	22 x 13.75 x 5.9	Vaillant
F.499.02	25 x 15 x 8	Vaillant - Immergas - Viessmann
F.499.03	27 x 17 x 8	Viessmann
F.499.04	28 x 17 x 8.2	Versch. Kesseltypen

Flüssigkeiten und Entkalkungs Pumpen



Installationsbeispiel



Art. F.440.30

Entkalkungspumpe "MAXCLEAN" vollständig aus Kunststoff, stabil über einem geeigneten Tank 36 lt. Eingefügt. Hochleistung - ist zur Entkalkung und Reinigung der gesamten Heizungssysteme mit Spulen und Wärmeaustauschern geeignet. Beseitigt Wasserzirkulationsprobleme durch Ansammlungen von Schlamm, Ablagerungen, Korrosion und Kalkablagerungen. Es ist mit Strömungsumkehrer ausgestattet, die den Kalk und Schmutz in beiden Richtungen angreifen können.

Motor 230 Vac. - Kw. 0.29 - IP55 Schutz. Kapazität lt./h 2.880. Kopf bis zu 1,5 bar. Gewicht kg 11. Abmessungen: H 63 x L 35 x B 35 Komplett mit Verbindungsschläuchen und Armaturen.

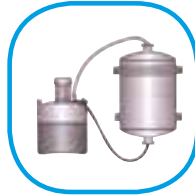


Art. F.446.00

Kit zur Entkalkung der Plattenwärmetauscher verbunden über O-Ring verbunden.

Zur Entkalkung der Primär - und Sekundärkreisläufe. Hergestellt aus säurebindendem Material, komplett mit O-Ring-Dichtungen.

← Anwendungsbeispiel



Art. F.450

Kanister flüssiges Entkalkungsmittel "Disenex" auf gehemmter Säurebasis, für die Entfernung von kalkhaltigen oder silikatischen Ablagerungen der Rohre in geschlossenen Systemen, Zirkulationen, Heizkesseln und Wärmeaustauschern. Für Aluminium oder verzinkten Oberflächen empfehlen wir das Produkt, "Zinconex", Art. F.453 zu verwenden.

Kanister lt.	5	10	25
Bestellnr.	F.450.05	F.450.10	F.450.25



Art. F.453

Eimer "Zinconex" Pulver, geeignet für Heizungs- u. Kuehlanlagen mit verzinkter Oberfläche oder Aluminium.

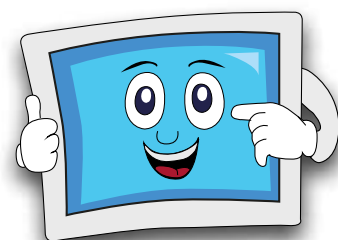
Eimer Kg.	1 Kg.	5 Kg.
Bestellnr.	F.453.10	F.453.50

Art. F.455.05



5 lt. Kanister neutralisierende Flüssigkeit, beseitigt vorhandene Restsäure nach dem Entkalken in den behandelten Installationen.

**Besuchen Sie
unsere
Internetseite:**



www.antaresint.com

Sofort-Wärmetauscher



Art. S.030

Einsatzbereich

- Herstellung von sanitärem Warmwasser mittels:
 - Kessel für die Raumheizung
 - Solaranlagen mit Primärkreis Glykol-Gemisch Gefrierschutz
- Solaranlagen integrierter Kessel
- Wassererwärmung für Schwimmbad
- Fernwärme
- Kombination von Heizkesseln mit offener Schaltung mit geschlossenen Kreislaufsystemen



Notiz: Die Daten sind erläuternd, der Wert Kw steht in Beziehung zu Δt (Differenz zwischen der Eintritts- und Auslasstemperatur des Primär- und Sekundärkreises) Der charakterisierende Wert der Wärmetauscher für die Wahl, ist die Einheit der Oberfläche Wärmetauschers.

Durchlauf-Warmwassererhitzer mit abnehmbaren Edelstahlplatten "AlfaMax" Typ AM3.

Zusammengesetzt aus Edelstahlplatten AISI 316 und NBR – Dichtungen – Anschlüsse mit Edelstahlverschraubungen 1 1/4" AG. – Auch geeignet für Schwimmbäder (Chlorwasser) und für den Gebrauch von Gefrierschutzmittel auf Gklykol-Basis. Erlaubt eine Warmwasserproduktion in den unten aufgeführten Maßen auf der Grundlage der folgenden Temperaturen: Primärkreislauf 70°C Minimum – Sekundärkreislauf mit Eingangstemperatur von 15°C und Ausgangstemperatur von 50°C (Δt 35°C). Die technischen Datenblätter können Sie auf unserer Homepage im PDF-Format herunterladen. Für höhere Leistungen durch Parallelschaltung kombinierbar.

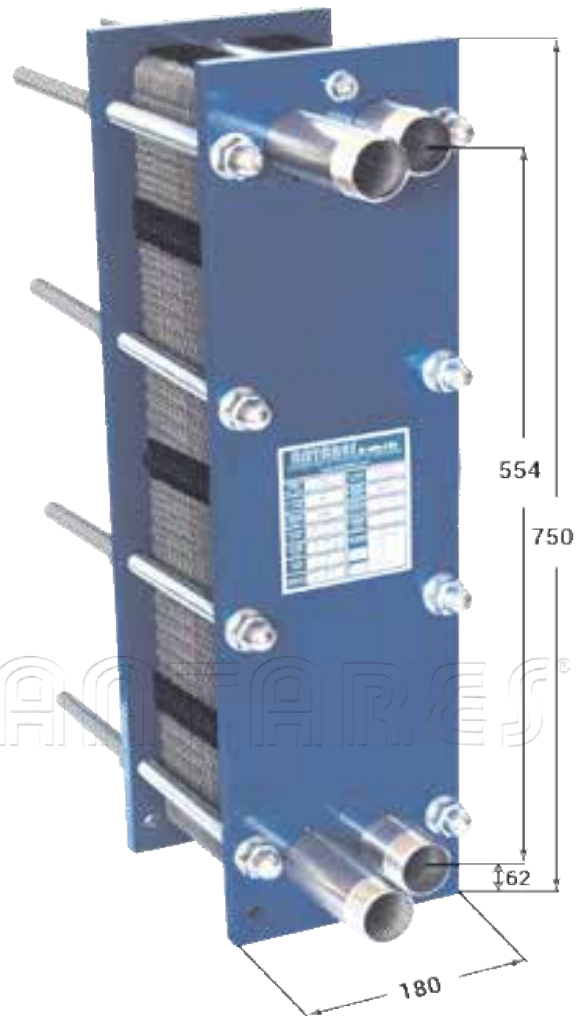
Oberflächenwärmeaustausch für jede Platte $m^2 = 0,034$ (Anzahl Platte -1) Max. Betriebsdruck 10 bar - Volumen für jeden Kanal 0,19 (Anzahl Platte -1).

Bestellnr.	Anzahl d. Platten	Oberfl. Wärmetauscher m^2	Sekund. Kreisl. lt/h	Primärkreislauf		
				Potenzial KW	Stromungsgeschw. lt/h	Druckabfall $m H_2O$
S.030.07	7	0.20	600	23	800	2.1
S.030.09	9	0.27	900	37	1300	2.1
S.030.11	11	0.34	1200	50	1700	2.5
S.030.13	13	0.41	1500	62	2100	3.0
S.030.15	15	0.48	1800	75	2500	3.0
S.030.21	21	0.68	2400	100	3400	3.1
S.030.23	23	0.75	2700	112	3800	3.1
S.030.25	25	0.82	3000	124	4200	3.1
S.030.29	29	0.95	3600	148	5000	3.2
S.030.31	31	1.02	3800	155	5300	3.2
S.030.35	35	1.16	4200	170	5900	3.2
S.030.37	37	1.22	4500	186	6300	3.2
S.030.41	41	1.36	5000	206	7000	3.2
S.030.49	49	1.63	6000	248	8400	3.3
S.030.53	53	1.77	6500	266	9000	3.4
S.030.57	57	1.90	7000	287	9700	3.5
S.030.61	61	2.04	7600	310	10500	3.6
S.030.65	65	2.18	8160	335	11400	3.6
S.030.69	69	2.31	8760	360	12200	3.7
S.030.73	73	2.45	9360	385	13100	3.7
S.030.77	77	2.58	9900	410	13900	3.8

Einsatzbereich

- Herstellung von sanitärem Warmwasser mittels:
 - Kessel für die Raumheizung
 - Solaranlagen mit Primärkreis Glykol-Gemisch Gefrierschutz
- Solaranlagen integrierter Kessel
- Wassererwärmung für Schwimmbad
- Fernwärme
- Kombination von Heizkesseln mit offener Schaltung mit geschlossenen Kreislaufsystemen

Art. S.031



Notiz: Die Daten sind erläuternd, der Wert Kw steht in Beziehung zu Δt (Differenz zwischen der Eintritts- und Auslasstemperatur des Primär- und Sekundärkreises) Der charakterisierende Wert der Wärmetauscher für die Wahl, ist die Einheit der Oberfläche Wärmetauschers.

Durchlauf-Warmwassererhitzer mit abnehmbaren Edelstahlplatten "ALFAMAX" Typ AM5.

Zusammengesetzt aus Edelstahlplatten AISI 316 und NBR - Dichtungen - Anschlüsse mit Edelstahlverschraubungen 1 1/4" AG. - Auch geeignet für Schwimmbäder (Chlorwasser) und für den Gebrauch von Gefrierschutzmittel auf Glykol-Basis. Erlaubt eine Warmwasserproduktion in den unten aufgeführten Maßen auf der Grundlage der folgenden Temperaturen: Primärkreislauf 70°C Minimum - Sekundärkreislauf mit Eingangstemperatur von 15°C und Ausgangstemperatur von 50°C (Δt 35°C). Die technischen Datenblätter können Sie auf unserer Homepage im PDF-Format herunterladen. Für höhere Leistungen durch Parallelschaltung kombinierbar.

Oberflächenwärmeaustausch für jede Platte $m^2 = 0,063$ (Anzahl Platten -1)

Max. Betriebsdruck = 10 bar – Volumengehalt pro Kanal: 0,24l (Anzahl Platten -1)

Bestellnr.	Anzahl d. Platten	Oberfl. Wärmetauscher m^2	Sekund. Kreisl. lt/h	Primärkreislauf		
				Potenzial KW	Stromungsgeschw. lt/h	Druckabfall $m H_2O$
S.031.31	31	1.89	7000	287	13500	3
S.031.37	37	2.27	8500	345	16300	3.1
S.031.45	45	2.77	10400	421	19900	3.5
S.031.51	51	3.15	11700	478	22500	3.7
S.031.57	57	3.53	13200	537	25300	4.3
S.031.65	65	4.03	15000	613	28800	4.3
S.031.71	71	4.41	16500	670	31600	4.3
S.031.77	77	4.78	17900	727	34400	4.3

! Unser technisches Buero steht Ihnen bei Fragen zur Verwendung unserer Produkte gerne zur Verfügung.

www.antaresint.com

Standardmaterial

Gestell

Kohlenstoffstahl mit BLURAL5002

Platten

Edelstahl: AISI 316

Dichtungen

Elastomer: nicht geklebtes NBR

Verbindungen

Rohrgewinde IG 1 1/4" Edelstahl

Tragstangen:

Gewindeleisten in A193 - B7-

Stahl

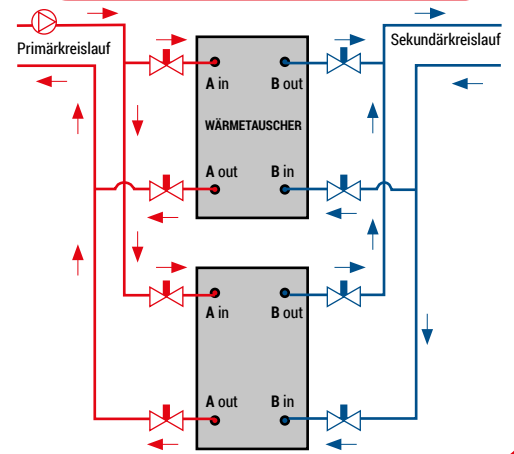
Ungefähres Gewicht Kg:

16,3+0,37 x Anzahl der Platten

VORTEIL DER PLATTENWÄRMETAUSCHER

- 1) **Modulierung:** es genügt Platten hinzuzufügen oder zu entfernen, um die Ergiebigkeit des Systemes zu verändern, ohne die Verbindungen und Schläuche verändern zu müssen.
- 2) **Kompaktheit:** je nach Anwendung, beträgt der Platzverbrauch ca. 10% eines Speicherungs-Wassererwärmers.
- 3) **Wartung:** der Wärmetauscher kann ganz einfach demontiert werden, um so mechanische Reinigungsarbeiten und Inspektionen vorzunehmen.
- 4) **Effizienz:** in der Anordnung 1 x 1, erfolgt der Wärmeaustausch unter perfekten Gegenstrombedingungen.
- 5) **Sicherheit:** die Dichtungen verhindern, dass sich die Flüssigkeiten vermischen.
- 6) **Einfacher Transport**
- 7) **Einfache Demontage und Reinigung**
- 8) **Widerstandsfähigkeit:** die Edelstahlplatten aus AISI 316 sind resistent gegen äußere Einflüsse

Schema für die Parallelschaltung für höhere Leistungen



Installationsbeispiel erklärend

Beschreibung System

Instant-system

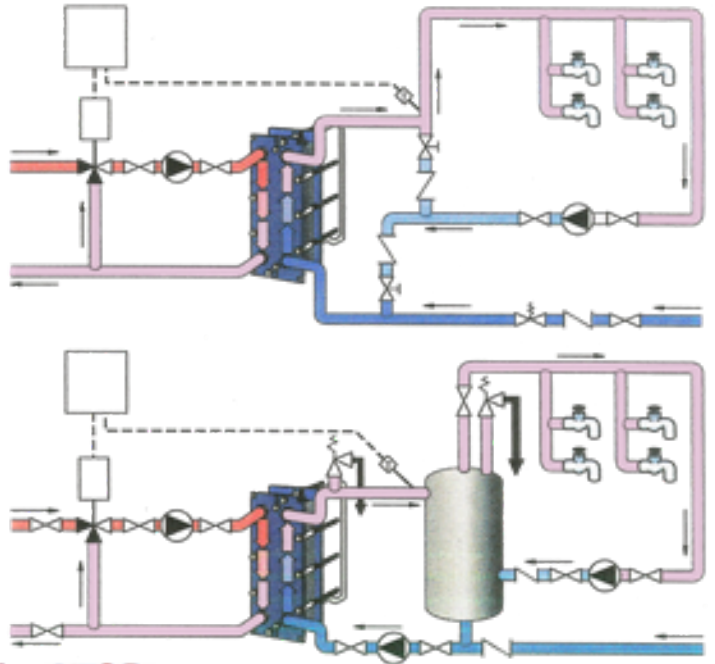
Sehr kompakte Installation, verwendet wenn das Potential der Kessel die notwendigen Anforderungen abdeckt.

Zur Wahl AM3 – S.030
siehe unten

Halb- Instant System

Diese Installation bietet einen Speichertank der das Potential des Kessels in und zur Deckung des Spitzenbedarfs reduziert.

Zur Wahl AM3 - S.003 + Speichertank
siehe unten



$\Delta t = 35^\circ\text{C}$

Wahl des AM3-Modelles mittels Grafik

BEISPIEL 1

Sofort-System

3 m³/h Sanitärwasser gewünscht.

Beginnen Sie bei Punkt (A).

Gehen Sie bis Punkt (B) der Augenblickskurve und dann über die Mittelachse der Leistung (122kW) zum Punkt (C) links, und zu Punkt (D) unten um das Modell AM3 mit 25 Platten zu lokalisieren.

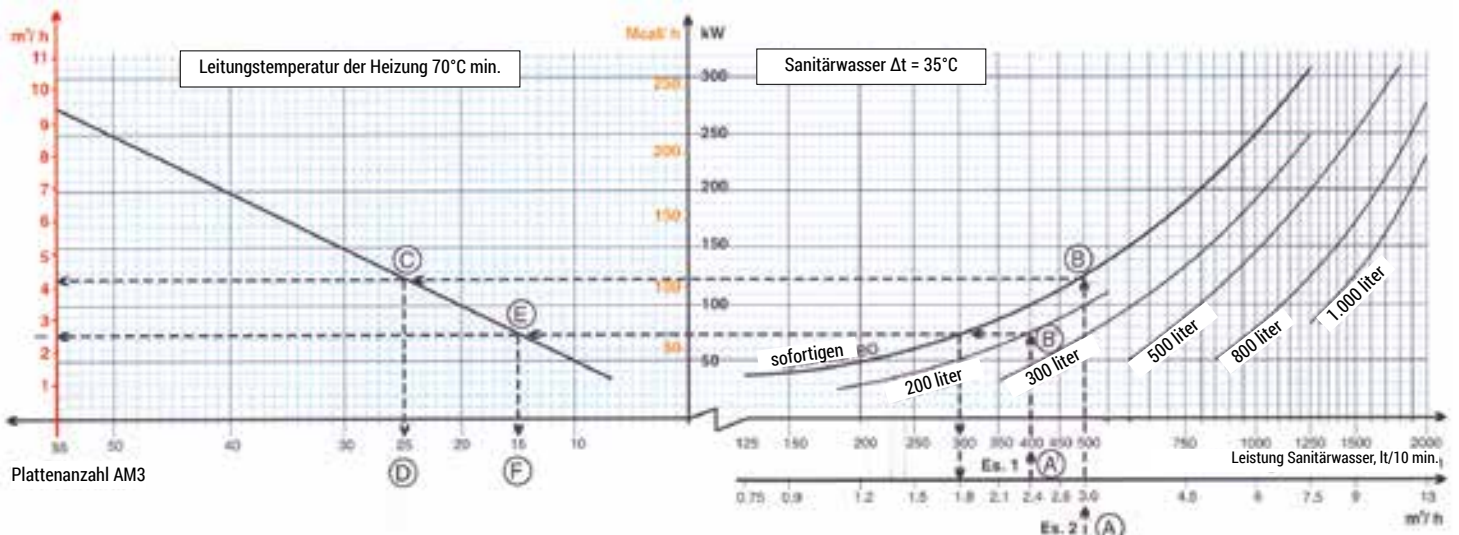
BEISPIEL 2

Semi- Augenblickliches System mit Speicher

400 l/10 min. Sanitärwasser gewünscht.

Beginnen Sie bei Punkt (A¹).

Gehen Sie bis zum gewünschten Punkt (B¹) auf Speicherskurve (200 Liter) und dann über die Mittelachse der Leistung (75 kW) nach links zu Punkt (E) und Punkt (F) unten um das Modell AM3 mit 15 Platten zu lokalisieren.



Eine detaillierte technische Dokumentation für verschiedene Anwendungen mit unterschiedlichen Δt können Sie auf unserer Homepage herunterladen.

MESSING BEARBEITUNG FÜR THERMOHYDRAULISCHE ARTIKEL UND INDUSTRIE

HERSTELLUNG UND VERTRIEB VON ERSATZTEILEN - ORIGINAL UND KOMPATIBEL



IHR PARTNER
FÜR MESSINGBEARBEITUNG

Unsere Gesellschaft

ANTARES® ist führend in der Entwicklung und Herstellung von Produkten der Heizungs- und Sanitärindustrie sowie bei der Bearbeitung von Komponenten für OEM-Industrie. Heute exportiert **ANTARES®** weltweit, und ist in den wichtigsten Ländern durch seine Niederlassungen und Tochtergesellschaften vertreten.

Qualitätszertifikat

Seit jeher hält **ANTARES®** einen strengen qualitativen und effizienten Standard ein, der durch das Qualitätssiegel zertifiziert ist.

Personalisierte Produkte für den Kunden

Die Effizienz zeigt sich in allen Stadien, von der Flexibilität der Abteilung "Forschung und Entwicklung", welche „ad hoc“ sowohl technische als auch konstruktive Lösungen entwickelt, bis hin zur Zusammenarbeit von Logistik und Verkauf, wodurch es möglich ist, dem Kunden das Datum der Abfertigung mitzuteilen.

Große Palette an sofort verfügbaren Produkten

Das große Angebot an direkt hergestellten oder behandelten Produkten, welche meist versandbereit sind, ermöglicht dem Kunden sich mit essenziellen und komplementären Produkten einzudecken.



Die Produkte der Marke **ANTARES®**, gehen im Direktverkauf vom Hersteller zum Verbraucher, ohne teure Zwischenhändler.



ANTARES® for water & fire s.r.l.

Via degli Alpini, 144 - 55100 Lucca - Italia
Tel. +39 0583 473701 - Fax +39 0583 494366
www.antesint.com - ant3@antesint.com

ANTARES® weltweit

DEUTSCHLAND

Feringastrasse 6 - 85774 Unterföhring
Tel. 8993948950 - Fax 8993948953
www.antesint.com - de@antesint.com

BELGIEN

207, Av. Louise bte 4 - 1050 Bruxelles
Tel. 0800 73674 **Numéro Vert**
Fax: 0800 73673 **Numéro Vert**
www.antesint.com - be@antesint.com

FRANKREICH

3 Cours Charlemagne - BP 2597 - 69217 Lyon Cedex 2
Tel. 0800 506008 **Numéro Vert**
Fax: 0800 678588 **Numéro Vert**
www.antesint.com - fr@antesint.com

GROSSBRITANNIEN

125 Canterbury Road - Westgate-On-Sea - Kent - CT8 8NL
Tel. 0845 6018681 **LO-call PHONE**
Fax 0845 6018682 **LO-call FAX**
www.antesint.com - uk@antesint.com

HOLLAND

Gelderlandplein 75 L, Gebouw De Veldert,
1082 LV Amsterdam
Tel. +49 8993 948950 - Fax +49 8993 948953
www.antesint.com - nl@antesint.com

IRLAND

Mespil House, Sussex Road, Dublin 4
Tel. 1800 553 968 **LO-call PHONE**
Fax 1800 553 980 **LO-call FAX**
www.antesint.com - eire@antesint.com

ITALIEN

Via degli Alpini, 144 - 55100 Lucca
Tel. +39 0583 473701 - Fax +39 0583 494366
www.antesint.com - ant3@antesint.com

MOLDAVIEN

Str. Independentei 40 of. 2-312 Mun. Chişinău
Tel. 022 560335 - Fax 022 560336
www.antesint.com - md@antesint.com

ÖSTERREICH

Landstrasser Hauptstrasse, 71/2 - 1030 Wien
Tel. +49 8993 948950 - Fax +49 8993 948953
www.antesint.com - at@antesint.com

POLEN

Ul. T. Czackiego 3/5, 00-043 WARSZAWA
Tel. 00 800 391 1223 - Fax 00 800 391 1224
www.antesint.com - pl@antesint.com

PORTUGAL

Rua Castilho, n° 23-8° B - 1250 - 067 Lisboa
Tel. 800 83 90 42 **Numéro Verde**
Fax 800 93 90 43 **Numéro Verde**
www.antesint.com - pt@antesint.com

RUMÄNIEN

Str. Ploplului, 76 - Com. Baldoivestii
237005 JUD. OLT
Tel. 0800 890047 **Număr Verde**
Fax 0800 890048 **Număr Verde**
www.antesint.com - ro@antesint.com

SPANIEN

C/ Martinez Villergas, 49 - 28027 Madrid
Tel. 900 99 39 05 **Numéro Verde**
Fax 900 99 39 04 **Numéro Verde**
www.antesint.com - es@antesint.com

UKRAINE

M. Hrinchenka street, 4 - 03038 Kiev
www.antesint.com - ua@antesint.com
Tel. +38 (044) 359 01 27 - Fax +38 (044) 359 01 28

www.antaresint.com



ANTARES
for water & fire

Via degli Alpini, 144 - 55100 LUCCA - ITALY
Tel. +39 0583 473701 • Fax +39 0583 494366
ant3@antaresint.com • www.antaresint.com



Y.001.2000001